

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2020.10.19出刊 每週一發行

VOL. 619

出發吧！苗栗海線安心遊

10/31前住宿苗栗抽百萬休旅車



苗栗縣長

徐耀昌

▲ 苗栗銅鑼杭菊季將於11月登場。

2020「秋遊苗栗」安心玩系列活動登場 輕旅行、單車遊、淨山健行 10/31 前登錄抽 Luxgen 百萬名車

隨著時序進入秋冬，美麗的苗栗色彩豐富，景緻迷人，像是銅鑼10月-11月盛開的杭菊，在田野間綻放金黃色澤，週邊還有波斯菊、太陽麻等花種五彩繽紛；馬那邦山秋季楓紅美不勝收，遠眺聖稜線，健身又舒心；台三線101K週邊的落羽松宛如人間祕境，是網友熱推的三灣仙境。喜愛戶外的清新，就到三義往高海拔走，飽覽大自然美景，欣賞無敵雲海、夕陽、日出，更是浪漫的約會選擇，也是攝影師追捧的路線之一。

2020年為交通部觀光局「脊梁山脈旅遊年」，苗栗縣擁有豐富的登山健行旅遊資源，有適合親子出遊踏青的闔家路線，也有進階版路線供山友們前來挑戰，如火炎山、仙山、鳴鳳古道、馬那邦

山、加里山等多條登山路線都各具旅遊特色、富含自然生態之美。

在交通部觀光局的安心旅遊振興方案推廣下，國旅熱度創新高，民眾遊興踴躍，近期加碼推出的「Fun遊苗栗，好禮大放送」活動，即日起至109年10月31日止，凡於指定區間入住苗栗縣內飯店旅館民宿，且發票或收據金額達1,000元，即可於活動網站登錄，幸運的民眾將有機會把Luxgen百萬名車開回家，再創話題焦點，讓風情多元的苗栗成為國民人氣旅遊首選，無論是登山、健行、攝影、約會小旅行都能一次滿足！

延續2020年「脊梁山脈旅遊年」活動品牌熱度與迴響，與呼應即將到來的「2021自行車旅遊年」做暖身，特別推出「秋遊苗栗安心玩系列活動」，規劃有「下一站幸福-輕旅活動」、「苗栗無痕山林淨山活動」、「苗栗之美攝入人心-全國攝影比賽」、「綠光海風騎遇記-苗栗騎士節」等，透過本案多元創意的觀光宣傳活動、行銷議題與通路，帶動苗栗慢城深度旅遊風氣，吸引國人至苗栗旅遊，充分體驗在地特色的人文風情，再創旅遊新高峰。

2020脊梁山脈旅遊年 2021自行車旅遊年 接續登場

苗栗縣徐耀昌縣長表示，藉著國內旅遊熱潮，搭配振興三倍券及各部會振興措施等加乘效果，有效提升國內「食、宿、遊、購、行」之消費信心及意願，期盼透過秋季系列活動帶動苗栗深度旅遊風氣，鼓勵民眾走出戶外、擁抱大自然，同時提供安心、深度、高品質的旅遊環境，再創苗栗縣旅遊新高峰。苗栗縣文化觀光局林彥甫局長表示，隨著疫情逐漸減緩，為促進觀光產業復甦，特別規劃「2020秋遊苗栗安心玩」系列活動，向民眾展現獨一無二的苗栗深度風情，可配合交通部觀光局的國旅1,000元補助，另苗栗亦有加碼「Fun遊苗栗，好禮大放送」，11月將抽出百萬名車得主。



苗栗縣觀光大使
貓裏喵

▲ 雪霸國家公園，眺望日落與美麗山稜線。



▲ 後龍好望角是熱門打卡景點。

綠光海風騎遇記

苗栗騎士節10/25登場

今年秋天的苗栗自行車旅遊盛會「綠光海風騎遇記-苗栗騎士節」，將在10月25日於龍鳳漁港熱情登場，沿著竹南海濱的綠光海風自行車道，從竹南龍鳳漁港一路暢騎至外埔漁港、後龍溪口，以輕鬆愜意的方式親近苗栗海線好風光，一次體驗綠光與海風兩大特色。

此外當天還有園遊會與音樂會饗宴，邀集魏嘉瑩、脆樂團、小男孩樂團、許維芳與許莉潔等眾多新生代好聲音活力獻唱，點亮秋日苗栗海岸逍遙風情，活動報名詳情請鎖定官網與苗栗玩透透FB粉專公告。

下一站幸福 輕旅活動

以時下流行的聯誼旅行、互動活動為主題，將苗栗的特色景點結合浪漫元素，串聯成一天的浪漫輕旅行，特別安排10月17日「下一站幸福：秘境鐵道遊(三義)」與10月31日「下一站幸福：鄉村鐵馬遊(西湖)」活動。

17日輕旅行搭配「花好月圓 田園饗宴」活動安排於秘境「牛奶森林」健走、品嚐名師創意午餐盒與DIY手作體驗，下午安排騎乘車站老街巡禮與搭乘舊山線鐵道自行車；31日輕旅行活動，讓民眾搭乘電動遊園車，慢遊西湖欣賞田園風光，低碳又環保，搭配體驗披薩DIY及享受浪漫下午茶，透過活動讓遊客認識苗栗旅遊亮點及人文特色。



▲ 苗栗縣舊山線鐵道自行車。

無痕山林 淨山健行活動



▲ 馬那邦山到了秋天是熱門賞楓景點。

秋高氣爽的季節，賞楓登山是很多人的必備行程，踏入山林間呼吸大地清幽空氣，永續大地傳承需大家一同來維護，提倡LNT無痕山林運動(Leave No Trace)，向山致敬最有態度！

10月份共有五場次「無痕山林淨山健行活動」，分別於大湖馬那邦山步道(10/28，參加對象為南湖國中師生)；新潭鳴鳳古道(10/30、10/31，開放大眾報名)及大湖出關古道(10/30、10/31，開放大眾報名)進行。

邀請大家慢步感受苗栗山林之美，亦以實際行動讓山林再度恢復盎然綠意，除了有限量參加禮「無痕環保背包」外，完成指定關卡還能抽好禮哩！

苗栗之美，攝入人心 全國攝影大賽

想以鏡頭展現您心中最美的苗栗印象嗎？快來參加「苗栗之美，攝入人心」全國攝影比賽吧！

苗栗縣擁有山脈步道、田園阡陌、人文藝術、生態景觀、民俗風情及美食小吃等主題。

比賽中規劃「自然景觀」、「文青創意」及「美食小吃」3大項目徵稿，收件期間為10月6日至11月3日，歡迎各界踴躍投稿，總獎金禮品高達25萬元。



總獎金禮品
高達25萬元

全國攝影比賽報名資訊



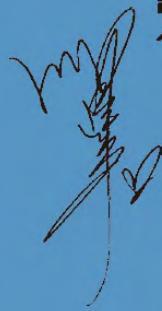
苗栗玩透透

miaoli_meow

苗栗縣政府 廣告

出發吧！我的苗栗旅行

苗栗騎士節代言人



苗栗玩場



miaoli_meow

中港溪口 (miaoli)

龍鳳漁港 (miaoli)



出水綠石槽 (苗栗縣)



台61線日落大道 (苗栗縣)



半天寮好望角 (苗栗縣)



秋遊

苗栗

安心玩

系列活動

苗栗騎士節音樂饗宴 ~眾星雲集 活力開唱!

紫羅蘭樂團
13:00-13:30

主持人開場+抽獎活動
13:30-14:00

晨悠
14:00-14:30

VOX玩聲樂團
14:30~15:00

脆樂團
15:00~15:20

小男孩樂團
15:20~15:40

魏嘉瑩
15:40~16:00

林茉曦
16:00~16:20

李佳歡
16:20~16:40

許莉潔ZJ
16:40~17:00

許維芳
17:00~17:20

10/25(日)

竹南龍鳳漁港 舞台區

13:00-17:20



魏嘉瑩

李佳歡

許維芳

紫羅蘭樂團

VOX玩聲樂團

許莉潔ZJ

林茉曦

脆樂團

晨悠

小男孩樂團

指導單位 |

Taiwan

交通部觀光局
Tourism Bureau, MOTC

主辦單位 |

苗栗縣政府
Miaoli County Government

承辦單位 |

苗栗縣政府文化觀光局
Culture and Tourism Bureau, Miaoli County

廣告

玩買主意 fun idea mall

玩買，是我們的生活方式
旅遊玩玩玩，出門買買買，生活Fun Fun Fun
精彩的玩買人生，創意沒有設限

◎ 好評優惠再加碼延長至10/31 ◎

1

活動期間不限金額

下單就
送**100**元購物金

限下次購物折抵

2

全站消費

滿**2000**元
限時免運

3

全站消費

滿**5000**元
贈Renata 襪款一雙

隨機出貨，市價850元

APP加贈

下載



APP，送**100**元購物金(可當次折抵)

玩買主意 fun idea mall

www.funideamall.com





官網



粉絲團



App Store



Google Play



2 COVER STORY | 封面故事

出發吧！苗栗海線安心遊 2020「秋遊苗栗」安心玩系列活動登場
輕旅行、單車遊、淨山健行 10/31前登入抽Luxgen百萬名車
綠光海風騎遇記 苗栗騎士節10/25登場

6 HOT NEWS | 當週要聞

品保協會推出「旅行業相關法規」課程
 長榮航空把商務艙美食搬進全家便利商店
 長榮桂冠酒店、長榮空廚 雙雙勇奪亞太區金牌大獎
 賴瑟珍看台灣：不畏疫情摘下觀光局5星評鑑—溪頭米堤大飯店
 建設不分顏色、跨越縣市網絡 交通部攜手北北基跨黨派合作 力拼首都圈都受益
 台中市政府祭出「安心旅遊加碼送」
 漫遊嘉義西區「嘉」倍幸福
 早鳥優惠 探索大鵬灣體驗村落
 觀音山猛禽主題館重磅開幕
 阿里山Let's購 秋日快閃市集
 雲嘉南邀您一起跟著冬陽賞鳥去

22 TOURISM FACTORY | 觀光工廠

妮娜巧克力夢想城堡獲選國際亮點觀光工廠
 賀！寶熊漁樂碼頭榮獲國際亮點觀光工廠殊榮
 台灣金屬創意館3度榮獲國際亮點觀光工廠認證
 金車噶瑪蘭威士忌酒廠勇奪國際亮點觀光工廠

26 FEATURES | 2020澎湖國際海灣燈光節系列報導

2020澎湖國際海灣燈光節主題燈區榮獲國際設計大獎

28 JAPAN | 和風日本

東京丸之內一日玩不完！潮流時尚饗宴

31 TRADE TALK | 旅業大小事

「宜花東旅館聯盟」說明會 宜蘭、台東陸續登場
 真理大學觀光學院暨旅遊業校友聯誼會 鄧仁恭擔任新任會長
 台北溫泉季10/22登場 「祈福盛典·北投亮起來」
 「雄」愛七「桃」作夥來潭潭
 菲律賓與飛天小女警一起守護旅遊安全
 2020 ITF台北國際旅展10/30~11/2登場
 旅天下 10/13舉辦「加盟平台發展合作說明會」

品保協會推出「旅行業相關法規」課程

許禔哲：運用專業律師團隊 解決業者法律糾紛與勞資問題

撰文·攝影／編輯部



▲品保協會理事長許禔哲、交通部觀光局法務專員高曉翔、品保協會秘書長吳美惠。

旅行業品質保障協會今年推出多樣化課程，協助業者在疫情期間解決消費糾紛及轉型培訓，同時今年5月聘請育稔國際法律事務所，成立專業律師團，進一步幫助業者處理法律糾紛與消費爭議，即時解決業者問題。

品保協會理事長許禔哲表示，為加強業者的旅行業相關法規概念，品保協會規劃一系列法律課程，並在10/12~10/30期間於台北、台中、高雄，各舉辦一梯次5日的法律課程，內容有「旅行業相關法規」、「旅責與旅平險內容與案例」、「從法院判決看旅遊糾紛與因應策略」、「解碼創新服務之鑰從有感開始」與「旅遊風險與緊急事件處理」等，強化業者的法律知識。

許禔哲勉勵同業多上課進修 提升自我實力、保護自己

許禔哲表示，旅遊產業最難熬的就

是10~12月最後一季，隨著安心旅遊的補助截止，以及傳統的國旅淡季，都是同業的一大考驗，不過隨著帛琉考慮開放旅遊泡泡，或是陸續有單一島國或國家解禁，業者有望走出低潮，也期盼全球疫情能盡快好轉。

許禔哲也分享他自己在外面上課，不進則退，一定要努力提升自我實力，像這次開的「旅行業相關法規」，就是希望業者能有堅強的實力保護自己，鼓勵會員要持續進修。他舉例，有旅行業者因為沒有依照勞動部的契約辦法處理，導致員工想要全額資遣進而提告，所以旅行社人員更動一定要注意政府的法規。

10/27起舉辦勞資爭議課程 邀請合作專業律師團授課

此外，因應後疫情時代旅行社勢必做些內部調整，必需妥善處理勞資問題，品保協會將在10/27起假台北、桃園、



▲品保協會理事長許禔哲

台中、台南、高雄等地舉辦「勞資爭議課程」，同樣邀請專業律師團授課，期盼能幫助業者處理及降低公司與員工之間問題。

許禔哲預告，延續兩岸旅遊交流，原訂今年前往青海考察，受到疫情影響無法出發，將於10/23舉辦「情繫三江源·大美青海情」一兩岸文化和旅遊聯誼行雲直播系列活動，為疫情後的兩岸旅遊超前部署；另外11月份也舉辦「加勒比海5國與太平洋4國旅遊推介會」，讓業者更加了解當地旅遊資源與未來操作的可能性，期盼進一步拓寬旅遊市場。



▲品保協會「旅行業相關法規」課程開訓。



▲近幾個月品保協會密集開課，全力協助轉型培訓以及解決旅遊糾紛。



▲在國旅市場持續火熱之際，苗栗縣縣長徐耀昌更推出多項精選活動，憑藉著用心及創新的觀光計畫，協助觀光產業繼續衝刺。

Fun心玩 2020一起「秋遊苗栗」

隨著現代人生活繁忙、壓力大，越來越多人開始嚮往著「慢活」的生活模式，其中最為顯著地莫過於旅遊方式的改變，找尋一個適合放慢腳步的地方，好好放鬆、觀光度假成為心之所向，「慢旅遊」也因此儼然成為旅遊業最夯話題之一。像是苗栗縣這幾年充分運用當地資源，全力發展「慢城」旅遊，不僅話題性十足，更是成功吸引國際旅客造訪。

隨著時序進入秋冬，美麗的苗栗有色彩豐富，景緻迷人，不論是銅鑼10月~11月盛開的杭菊，在田野間綻放金黃色澤，周邊還有波斯菊、太陽麻等花種五彩繽紛；馬那邦山秋季楓紅美不勝收，遠眺聖稜線，健身又舒心；台三線101K週邊的落雨松宛如人間祕境，是網友熱推的三灣仙境。喜愛戶外的清新，就到三義往高海拔走，飽覽大自然美景，欣賞無敵雲海、夕陽、日出，更是浪漫的約會選擇，也是攝影師追捧的路線之一。

而呼應今年交通部觀光局所訂定的「脊梁山脈旅遊年」，苗栗縣也提供豐富的登山健行旅遊資源來吸引旅人到訪，有適合親子出遊踏青的闔家路線，也有進階版路線供山友們前來挑戰，如火炎山、仙山、鳴鳳古道、馬那邦山、加里山等多條登山路線都各具旅遊特色、富含自然生態之美。

苗栗縣徐耀昌縣長表示，藉著國內旅遊熱潮，搭配振興三倍券及各部會振興措施等加乘效果，有效提振國內「食、宿、遊、購、行」之消費信心及意願，期盼透過秋季系列活動帶動苗栗深度旅遊風氣，鼓勵民眾走出戶外、擁抱大自然，

同時提供安心、深度、高品質的旅遊環境，再創苗栗縣旅遊新高峰。

苗栗縣文化觀光局林彥甫局長也指出，隨著疫情逐漸減緩，為促進觀光產業復甦，特別規劃「2020秋遊苗栗安心玩」系列活動，向民眾展現獨一無二的苗栗深度風情，可配合交通部觀光局的國旅1,000元補助，另苗栗亦有加碼「Fun遊苗栗，好禮大放送」，11月將抽出百萬名車得主，凡於指定區間入住苗栗縣內飯店旅館民宿，且發票或收據金額達1,000元，即可於活動網站登錄，幸運的民眾將有機會把Luxgen百萬名車開回家，再創話題焦點，讓風情多元的苗栗成為國民人氣旅遊首選，無論是登山、健行、攝影、約會小旅行都能一次滿足！

值得一提的是，苗栗縣政府更陸續推出「綠光海風騎遇記—苗栗騎士節」、「下一站幸福系列活動」，以及「苗栗之美攝動人心—全國攝影比賽」等，讓苗栗縣的曝光度持續發酵、發熱。

當國旅市場正在火熱之際，許多業者也在思考如何持續延續這股氣勢，繼續迎戰商機，而在苗栗縣政府等公家機關帶頭的引領下，憑藉著用心及創新的觀光計畫，讓旅遊市場看到新意與新希望。

副總編輯 **王政**

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／吳永佳
副總編輯／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
設計／曾繁淵
設計／石佩玉

Kate Wu
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Joe Tseng
Zoe Shih

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
資深專案經理／彭可玟
文案／楊昀潼

Anne Hsien
Poppy Peng
Elsie Yang

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／吳姣錚
資深設計／張曉元
設計／吳需瑀
設計／張寶蓮

James Lin
Yamiko Wu
Neo Chang
Wendy Wu
Brook Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩

Wayne Chou
Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
企劃編輯／張語柔
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／張子凌

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Zoe Chang
Hsinying Ho
Tzuling Chang

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN

週刊人的旅行 旬刊旅行新聞



旅奇週刊官方網站



旅奇週刊粉絲團

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.

把商務艙美食搬進全家便利商店

在家也能享受三萬英尺的專屬牛肉麵 限量1萬份引發搶購

撰文／王政 圖片提供／長榮航空



▲秘製紅燒牛肉麵使用牛大骨和獨門辛香料熬製，濃郁、甘甜而不油膩，嚴選高品質的牛腱肉，搭配寬體麵條，大口享用滿足感加倍。



▲銷魂清燉牛肉麵使用牛大骨及多樣新鮮蔬果文火慢燉數日，提煉出食材最純粹的精華和最原始的天然風味，湯頭色澤清澈，滋味鮮甜甘醇、溫潤濃厚。

以往必須經過重重通關手續，進入機艙飛上三萬英尺高空才能享用的商務艙美食，現在走入「全家」大門即可便利享用。長榮空廚與全家便利商店合作，推出三款國人最喜愛的牛肉麵美食，分別為「秘製紅燒牛肉麵」、「銷魂清燉牛肉麵」、「空廚經典三寶麵」，限量供應僅10,000份。

由劉佳振主廚領軍規劃製作的牛肉麵，原先僅以供應機上商務艙及貴賓室使用為主，一向深受旅客喜愛與好評，此次透過「全家」店舖LINE群組限量銷售，將可以讓民眾不用搭機也可以方便享用到機上美食。

長榮空廚此次推出的「秘製紅燒牛肉麵」是使用牛大骨和獨門辛香料熬製2日而成的秘製紅燒湯頭，濃郁而不死鹹、甘甜而不油膩，搭配嚴選高品質的牛腱肉，在吸附湯汁精華後更加軟嫩入味，在麵條方面特別選用寬體麵條搭配，增加扎實有勁的Q彈口感，大口享用起來更



▲空廚經典三寶麵有牛腱肉的鮮美肉質、Q嫩爽脆的牛肚和入口即化的牛筋，三種美味同時滿足老饕的味蕾，搭配秘製紅燒湯頭，是長榮空廚傳說中的上乘之作。

令滿足感加倍。

嚴選食材 打造銷魂美味

「銷魂清燉牛肉麵」使用的是牛大骨及多樣新鮮蔬果文火慢燉數日，細心過濾掉多餘雜質，提煉出食材最純粹的精華和最原始的天然風味；湯頭色澤清澈，滋味鮮甜甘醇、溫潤濃厚，搭配鮮嫩牛腱肉和扎實的寬麵條，共同交織出令人難忘的美妙樂章。

另一空廚的明星商品「空廚經典三寶麵」是老饕的最愛，牛腱肉的鮮美肉質、Q嫩爽脆的牛肚和入口即化的牛筋，三種美味同時滿足，牛肚和牛筋使用蔥薑酒燒過去除腥味，佐配寬體麵條和秘製紅燒湯頭，長榮空廚傳說中的上乘之作就此誕生。

堅持高規格品管 讓消費者吃得安心

長榮空廚擁有生產航餐的雄厚實力和多項國際食品安全認證，也是全世界極少數兼具微生物及液相層析串聯質譜儀（LC/MS/MS）實驗室的空廚，從採購物料、烹調、組裝到運送的每一道生產流程無一不以食安為最高原則，嚴格遵循國際衛生標準。

此次與全家便利商店合作販售的牛肉麵，也是比照機上餐點的製程以及品管，讓消費者在品嚐美食之餘也能吃得安心。

勇奪巧克力界奧斯卡獎殊榮

長榮桂冠酒店、

長榮集團旗下的長榮桂冠酒店及長榮奧斯卡」美名的「2020世界巧克力 Awards, ICA），即以黑馬之姿六個獎項，此次競爭激烈分別來自14個國家共專家評審團的嚴格名單於10/9

2020 世界巧克力大賽



▶長榮空廚榮獲世界巧克力大賽得獎作品：金牌作品：百香果胡椒巧克力（右前）、銀牌作品：紹興破布子巧克力（後）、銅牌作品：山葵巧克力（左前）。

▶長榮空廚由主廚吳坤霖（左）領軍，搭配法籍行政主廚Stephane Lambert（中）及陳盈志糕點師（右），同樣榮獲世界巧克力大賽亞太區1金1銀1銅3項大獎



今年飯店及空廚業者受到疫情影響甚鉅，但長榮桂冠酒店及長榮空廚卻沒有因此而懈怠，反而更積極研發新產品並創造新商機，透過定期不設限的創意品評會，激發廚師潛能，今年也首度雙雙角逐世界巧克力大賽。

非巧克力專賣店 卻初試啼聲一鳴驚人

世界巧克力大賽（International Chocolate Awards, ICA）始於2012年，全球分成亞太區、比利時、美洲區、法國、英國等十幾個區域進行評選，選出區域代表後再進行全球決賽，是業界公認規模最大、評比標準最嚴謹的巧克力賽事。

亞太區向來高手雲集，並有多隊金牌常勝軍與賽，此次長榮桂冠酒店及長榮空廚在距離交件不到一個月的時間內組隊報名，以融合台灣在地食材的風味巧克力，初試啼聲即一鳴驚人，長榮桂冠酒店以「黑蒜頭巧克力」獲得金牌，「酒粕巧克力」及「百香胡椒巧克力」獲得銀獎及銅獎肯定。

而長榮空廚則以「百香果胡椒巧克力」奪得金牌，「紹興破布子巧

克力」及「山葵巧克力」獲得銀獎及銅獎。最特別的是長榮桂冠酒店及長榮空廚技驚四座，雙雙以非巧克力專門店身分贏得同一項競賽的金牌。

主辦單位世界巧克力大賽的主席馬汀·克里斯提（Martin Christy）在頒獎典禮中表示，在這個獎項中，頒發了兩個金牌，因為有兩家分數是相同的，這是非常罕見的情況，但他的確發生了。而此次長榮集團首次參賽即打敗日本、新加坡、馬來西亞、香港等國家的作品，其表現令人驚豔。

鍾情在地食材 創造獨特韻味

長榮桂冠酒店團隊由點心坊主廚張志宏領軍，為了讓巧克力更具有在地風味，此次的參賽作品，遍尋台灣各地食材，如雲林黑蒜頭、花蓮剝皮辣椒、西螺豆腐乳等等，期間歷經多次研發及近60餘次的調整，端出完美結合西方可可和台灣在地特色的經典之作。

獲得金牌的「黑蒜頭巧克力」就是以雲林出產的新鮮蒜頭與牛奶巧克力調製成內餡，加入牙買加蘭姆酒提味，並佐以含豐富大蒜素的黑

14個國家、883件作品中脫穎而出

二金、二銀、二銅入袋

長榮空廚 雙雙勇奪亞太區金牌大獎

空廚，首度參加素有「巧克力界力大賽」(International Chocolate) 勇奪亞太區二金、二銀、二銅等的亞太區參賽作品高達883件，計148家業者，在世界各國業界盲測評比下，歷時兩個月，得獎出爐，並於屏東舉辦頒獎典禮。



▲長榮桂冠酒店由點心坊主廚張志宏領軍，榮獲世界巧克力大賽亞太區1金1銀1銅3項大獎。



▲長榮桂冠酒店榮獲世界巧克力大賽得獎作品：金牌作品：黑蒜頭巧克力(前)、銀牌作品：酒粕巧克力(後)、銅牌作品：百香胡椒巧克力(中)。

◀長榮桂冠酒店主廚張志宏為此次榮獲金牌作品—黑蒜頭巧克力進行脫模，展現職人工藝。

蒜頭，巧妙打造出帶有淡淡蒜香的深沉韻味。

銀牌的「酒粕巧克力」則是以法國進口鮮奶油與台灣生產的酒粕調製而成的白酒醬，並使用冠軍大吟釀清酒提味，讓巧克力帶有獨特酒香，創造甜蜜微醺的大人滋味。

銅牌的「百香胡椒巧克力」，則融合南投百香果與高雄六龜胡椒粒調製成醬汁，酸與辣的味覺衝擊，以及後韻蹦出黑胡椒香氣，恰如氣勢磅礴、蜿蜒流轉的交響樂，令人回味無窮。

台灣風情+法式浪漫 完美結合美味糕點

長榮空廚團隊由主廚吳坤霖領軍，結合陳盈志糕點師及多位不同領域的主廚，在極短的時間壓力內，從前期的挑選食材到後期的研發，團隊曾接力創下連續七天七夜不眠不休，不斷品評及調整配方，透過跨世代的創意激盪，共同打造出結合台灣在地風情與法式浪漫的參賽作品。此次獲獎的金牌作品「百香果胡椒巧克力」，即是選用台灣夏季盛產的百香果，搭配來自法國的行政主廚Stephane Lambert精心指導的胡椒調配，完美詮釋了台法結合的迷人風情，勇奪金牌實至名歸。

銀牌作品為「紹興破布子巧克力」，研發中雖一度被質疑，戲稱為中菜蒸魚口味，但經中餐主廚的巧思協助，吳主廚順利研發出創新細膩的好滋味，讓這款看似衝突但風味完美搭配的巧克力突破重圍奪得銀牌。銅牌作品則是「山葵巧克力」，選用阿里山山葵，引出食材特有的迷人香氣及嗆辣感，以看似平凡卻細膩的風味，造就出不凡的成績。

長榮桂冠酒店主廚張志宏及長榮空廚主廚吳坤霖皆表示，對於首度參加「2020世界巧克力大賽」亞太區競賽，就榮獲金牌、銀牌和銅牌的肯定，感到十分榮幸，除了感謝評審團的青睞、夥伴們的創新合作，特別要感謝集團和公司的全力支持。他們的共同心願是希望能以更多台灣食材融入其作品，在全球決賽中獲得佳績，讓結合台灣特色的精品巧克力走上國際舞台，分享給台灣及全球每一位喜歡巧克力的消費者。

研發台灣精品巧克力 讓國際看見台灣

長榮桂冠酒店主廚張志宏及長榮空廚主廚吳坤霖皆表示，對於首度參加「2020世界巧克力大賽」亞太區競賽，就榮獲金牌、銀牌和銅牌的肯定，感到十分榮幸，除了感謝評審團的青睞、夥伴們的創新合作，特別要感謝集團和公司的全力支持。他們的共同心願是希望能以更多台灣食材融入其作品，在全球決賽中獲得佳績，讓結合台灣特色的精品巧克力走上國際舞台，分享給台灣及全球每一位喜歡巧克力的消費者。

撰文/王政 圖片提供/長榮航空

看見好的台灣 看好台灣觀光的未來

賴瑟珍看台灣：不畏疫情摘下

溪頭米堤大飯店總經理李麗裕熱心公益 不遺餘力



台灣旅遊交流協會
理事長 賴瑟珍

回顧多年前，耗資27億元所打造的溪頭米堤大飯店風光開幕，展現金碧輝煌的歐洲古典家具與珍貴藝術品，成為南投最豪華的觀光飯店。然而好景不長，1996年遇上賀伯颱風肆虐，緊接著1999年921大地震加上2001年的桃芝颱風嚴重摧殘，土石流沖毀了大半飯店，形同廢墟，令人十分惋惜。沒想到在李麗裕接手經營之下，溪頭米堤大飯店猶如浴火鳳凰，在好山好水好空氣的溪頭重現久違的歐洲古堡風情，並找回市場客人，再度擦亮招牌。

李麗裕從紡織業跨到觀光產業，他是最不像飯店的經營者，具有創意與執行力，還記得當年飯店門口兩旁的石獅子因土石流而所移動，兩座千斤重的石獅變成緊緊偎依，李麗裕見此便特定在2007/2/14為他們舉辦訂婚儀式，展現他們堅貞無移的愛情，同時也帶動了飯店的婚禮蜜月市場，成功打造話題。在疫情期間不忘督促同仁取得5星級旅館評鑑，也說明他對飯店等級的堅持。

這幾年，提到溪頭米堤大飯店，更讓人聯想到公益音樂會及慈善活動，在李麗裕的推動下，飯店也扮演公益平台，協助外交，展現企業應有的社會責任，為南投地區觀光事業的推動善盡心力。

溪頭米堤大飯店在今年6月榮獲交通部觀光局評鑑「5星級觀光飯店」，在總經理李麗裕長年來的堅持推動下，終於成為南投第3家5星級觀光飯店，也是全台最高海拔的國際觀光旅館。李麗裕以人定勝天的決心與毅力，帶領溪頭米堤大飯店逆勢翻轉，回顧20多年前，飯店曾歷經921大地震、賀伯颱風、桃芝颱風等天災重創，卻毅力不搖、越挫越勇，而今年面對新冠肺炎疫情，更是正面迎戰，積極做好各項防疫工作，讓客人感到安心與放心，並創新推出高單位負離子的健康養生操，大受歡迎，成為今年最耀眼的飯店。

接手經營溪頭米堤大飯店 李麗裕重現山中城堡風姿

李麗裕在30多年前因緣際會之下，接手經營溪頭米堤大飯店，當初前業主耗資27億建造，卻接連遇到天災肆虐而歇業，華麗的山中城堡成了廢墟，李麗裕看準不良

債權收購，而正式踏入觀光產業。

當初李麗裕不懂得飯店管理，也沒有想過直接經營，不過他一步步「做中學、學中做」，從提升飯店品牌知名度、定期舉辦公益活動及音樂會，同時加強隔音設施、消防設施、重新裝潢衛浴系統等，並把200多間客房重新修繕，解決漏水問題，原本李麗裕打算委託某飯店集團經營管理，但對方稱需耗時3年以上才能重整好，於是李麗裕親力親為，不假手他人，最終只花了9個月便重整改造完成，展現極高效率。

打造全台最具特色觀光飯店 最多負離子、最高海拔5星飯店

如今，溪頭米堤大飯店成為全台最具特色的飯店之一，擁有眾多「全台第1」和獨一無二的亮點！例如全台唯一設有直升機停機坪的飯店，必要時能提供空中運輸，以及全國最高海拔觀光飯店（海拔

1,250公尺）、全國負離子最高的飯店，以及山泉水游泳池，另外還打造法國路易14風格、來自歐洲古典名貴傢俱，展現和法國皇室同等級的高檔享受。

李麗裕強調，今年在疫情期間，許多人擔心免疫力、肺部疾病問題，而有溪頭米堤大飯店群山環繞，鄰近溪頭森林遊樂區，因此有著豐富的負離子，能增強抵抗力和血液淨化、細胞活化等，負離子又被譽為「空氣中的維他命」；經嘉南藥大專業團隊檢測，在溪頭米堤大飯店池畔最高值達236,000個/cm³，全館平均可達7,600個/cm³，為一般都市住宅50個/cm³相比相差數倍，非常適合養生度假，甚至做健康操、太極、瑜珈等，都受到旅客喜愛。

不畏疫情 落實防疫措施 展現好山、好水、好空氣

李麗裕表示，面對今年疫情，飯店業受到衝擊很大，政府的補助對於5星級飯店



▲今年創新推出「百萬負離子健康操」，受到旅客喜愛。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／溪頭米堤大飯店

觀光局5星評鑑——溪頭米堤大飯店

創造觀光產業新價值



▲溪頭米堤大飯店群山環繞，環境優美。



▲坐在窗邊，綠意盎然的森林盡收眼底。



▲溪頭米堤大飯店以精雕細琢的法式風情，讓人宛如歐洲。

未有直接影響，受惠的多是中小型飯店及旅行社，不過南投溪頭空氣好、水質好，適合養生觀光，同時積極做好各項防疫措施、落實環境衛生消毒工作，讓旅客備感安心，仍對台灣觀光市場保持信心。

此外，為了提升品質，今年溪頭米堤大飯店進行中西餐部門合併，不僅節省食材成本，也是節省人力，讓內外場人員良性合作，人力調度更加融洽，並且加強人才培訓，讓員工充實自我、強化服務訓練，以迎接後疫情時代來臨。

身為企業家也是慈善家 李麗裕多年投入公益活動

李麗裕除了經營飯店有成之外，更跨足多元產業，足跡遍及海內外及兩岸，包含機械、食品、教育及觀光等等，多年來無不用心經營，更長年投入多項公益事業。李麗裕指出，他做事4大要點，第1·追求完美主義，凡事盡力做到最好；第2·重視邏輯性，必須有條有理的一步去執行；第3·獨立作業、親力親為；第4·善用心理學去經營，了解消費者個性、甚至員工心理，去理解他人，從不同角度去觀察，才能做好每一件事。

他強調，「事業繁忙，最開心的事莫過於做公益」，李麗裕從小看著父親幫助別人，不求名、不求回報，只堅持「共好」，從小耳濡目染下，對李麗裕影響之大，他為延續父親行善理念，透過溪頭米堤大飯店推出米堤公益音樂會、做公益換住宿、舉辦亞太青少年人權高峰會、舉辦南投模範父／母親表揚等等，多年來投入相當多時間與金錢在公益事業上。

回饋嘉義鄉親舉辦愛心餐會 透過多元身分 培養下一代人才

值得一提的是，李麗裕是嘉義縣布袋鎮過溝人，為了回饋家鄉，他每年都在農曆過年前席開百桌，宴請當地弱勢團體、社團志工、孝行獎學生、老人用餐，並且發放紅包與米堤好米給鄉親，耗資約5百萬元，但他



▲溪頭米堤大飯店經典兩小床，窗外景色讓人放鬆。



▲溪頭米堤大飯店也可提供浪漫的戶外燭光晚宴。



米堤飯店集團總經理
李麗裕

樂此不疲，不僅如此，李麗裕也重視英語教育和國際交流，透過他的多元身分與資源，積極培養人才，創造台灣國民外交。

李麗裕現任國立台北大學企研所理事長暨中加文化經濟協會理事長，也是中華國際人權促進協會榮譽理事長、中華海峽兩岸健康旅遊休閒協會理事長，運用這些協會平台與飯店集團資源，他全力推動公益、藝文與教育，這不僅帶給學生、弱勢族群最好的鼓勵，更讓人感受到溪頭米堤大飯店的溫暖與美好。

建設不分顏色、跨越縣市網絡 交通部攜 台鐵與中科院成功研發限速備援系統 預計年底前

在國土整體發展與區域均衡的架構下，建構「西部高鐵、東部快鐵」的高快速環島鐵路網為政府當前施政重點。環島鐵路網中北北基路廊為連通東西部間的要徑，為使北北基軌道路網規劃方向能符合地方政府之國土發展構想與期待，因此由交通部成立「北北基軌道路網政策溝通平台」，與台北市、新北市及基隆市政府研商尋求共識，使此區域內各項軌道設計畫整合順利推動。

交通部部長林佳龍表示，台北、新北、基隆早已形成密不可分的首都生活圈，而跨越市界的軌道路網，需要三市拋開本位主義、共同合作，才能發揮綜效，國家經費也才能獲得更有效的利用。

北北基首都生活圈的軌道路網，除了回



▲(左起) 新北市市長侯友宜、交通部部長林佳龍、台北市市長柯文哲、基隆市市長林右昌。

應地方發展需求，更要以國土規劃層級進行通盤規劃。藉由與3位市長共同成立政策溝通平台，首都圈軌道建設目前已達初步共識；交通部也將接續進行南港到宜蘭高

鐵路線規劃，繞過翡翠水庫集水區，拚建設也友善環境，朝6小時環島高快速鐵路往前邁進一步！

林佳龍指出，針對基隆捷運、捷運民沙

台鐵中壢臨時後站及跨站天橋啟用典禮



▲交通部部長林佳龍(中)出席台鐵中壢臨時後站及跨站天橋啟用典禮。

為配合台鐵桃園段地下化計畫推動及機場捷運延伸線A23站(中壢車站)施工，在維持台鐵安全營運下，交通部鐵道局採先建後拆方式於2019年1月開始辦理台鐵中壢臨時後站及跨站天橋相關施工，目前已施作完成，交通部鐵道局與桃園市政府訂於2020/10/14舉辦「台鐵中壢臨時後站及跨站天橋啟用典禮」。為展現政府對重大工程建設之重視與支持，交通部林部長及桃園市鄭市長親臨主持，共同見證機場捷運延伸線與台鐵桃園段地下化建設邁向嶄新的里程碑。

中壢臨時後站及跨站天橋啟用後，將配合使用至台鐵桃園段地下化工程完成，不僅能讓搭乘火車乘客更便利舒適，跨越中壢火車站前後站之跨站天橋，亦能讓站外民眾利用此天橋穿越中壢火車站前後區域，提供搭乘火車民眾及中壢市民更便捷的通行動線。另外，中壢臨時後站及跨站天橋啟用後，原有中壢後站始可拆除，機場捷運延伸線A23車站(中壢站)站體才可以完整施工，未來A23站(中壢站)通車後，機場捷運往南延伸至中壢火車站，除了連結機場捷運及鐵路兩大軌道運輸系統外，亦將使得中壢地區與這些重要交通樞紐串聯，服務中壢地區居民並提供安全、便捷的交通環境，促進地區整體開發。

中壢臨時後站及跨站天橋啟用，對機場捷運延伸線與台鐵桃園段地下化計畫之推動有極大之助益，後續鐵道局將積極辦理前述計畫，並落實工程品質與施工進度之管控，朝儘早完工通車之目標努力，以提供民眾更優質的軌道運輸服務。

撰文／王政 圖片提供／交通部

手北北基跨黨派合作 力拼首都圈都受益

優先完成普悠瑪號及太魯閣號列車52套系統安裝

線路線重疊，日前基隆市林右昌市長、台北柯文哲市長、新北侯友宜市長都希望交通部出面整合，等待交通部整合最有效益的綜合方案。蘇貞昌院長也曾經提過，軌道建設是百年大計，要做就要做好，而且要把最好的方案尋找出來。

北北基軌道路網政策溝通平台 研擬多點共識力創多贏

1. 基隆輕軌升級基隆捷運

從汐止、五堵到八堵的基隆河谷廊帶正蓬勃發展，亟需提供更大運能的軌道運輸系統，一方面服務國人，一方面也紓解台鐵樹林與七堵區間的鐵路服務瓶頸；並以交通導向開發，促進河谷廊帶發展；同時，與汐止到東湖捷運系統銜接也無落差。

2. 基隆捷運台北端地下延伸至南港

為方便轉乘高鐵、台鐵、北捷，我們與

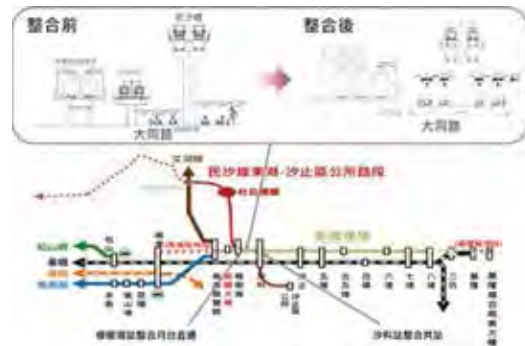


▲台北端地下延伸至南港。

柯文哲市長達成共識，讓基隆捷運地下延伸進入南港車站，擴大軌道服務範圍，南港站將更加四通八達。

3. 民生汐止線汐東段與基隆捷運計畫整合

基隆捷運與民汐線在汐止的大同路平行，為了更有效進行空間利用，交通部整合兩線、縮小結構量體。民汐線的東湖，經社后到汐止區公所段，考量路線整合需求優先推動，以最短時間紓解交通瓶頸。



▲民生汐止線與基隆捷運整合。

4. 基隆捷運基隆端點設於八堵

基隆捷運南港到八堵部份已有共識；八堵至基隆路廊正評估不同方案，將納入都市縫合理念再持續規劃討論。

5. 高鐵延伸宜蘭路線方案

高速鐵路系統具速度快、容量大之優勢，在北宜路廊可擔任台鐵與國道5號分流的角色，大幅增加北宜間軌道系統運能，提供東部多元旅運服務，並疏緩樹林至七堵間台鐵容量不足之瓶頸。

台鐵與中科院成功研發限速備援系統



▲台鐵局與中科院辦理「限速備援系統簽約典禮」，包括（左起）台鐵局局長張政源、交通部部長林佳龍、國防部常務次長李宗孝及中科院院長張忠誠分別擔任簽約代表人及見證人。



▲（左起）交通部路政司司長陳文瑞、交通部部長林佳龍、台鐵局局長張政源、運安會主委楊宏智、中科院院長張忠誠、國防部常務次長李宗孝、運安會召集委員李綱。

為全面提昇整體行車安全，台鐵局與國家中山科學研究院（中科院）經近1年研究開發，列車「限速備援系統」已驗證可行，並已於普悠瑪號列車試裝1套。雙方於10/14簽訂合約，中科院將於簽約後1,020日曆天內，完成台鐵局所屬普悠瑪號等列車400套限速備援系統之供應、安裝與測試驗證，並於2020年底前優先完成普悠瑪號及太魯閣號列車52套系統安裝。

普悠瑪事件後，台鐵局除了制度面的檢討與改善之外，也依據行政院總體檢報告之「增加ATP隔離後之限速功能」建議，積極思考如何善用現代科技去防範列車超速，因此於去年8月與中科院合作開發「限速備援系統」，主要功能是讓列車在ATP隔離後，透過「限速備援系統」將列車速度限制在60公里以下，以確保行車安全。

中科院是台灣國防科技研發的重要單位，具備機械、電子、材

料、資訊、通訊、航空等高科技的知識與技術，此次委由中科院進行開發，不僅是落實了軌道產業核心技術「國產化」，由國內自行開發達到技術自主的政策方針，也是政府部會間「跨域合作（國防科技與交通運輸）」的又一次成功案例，再次凸顯了政府為民謀福利的能力與決心，也展現台灣推動軌道科技產業發展的能量與潛力。

除了積極推動系統設備面之改善措施外，台鐵局致力於強化安全管控，成立安全專責單位，推動安全管理系統（SMS），並已陸續制訂及修訂完成ATP操作管理、出庫檢查、線上故障排除及分級處置等標準作業規定（SOP），持續加強司機員正確駕駛行為等相關教育訓練及督導考核，以有效確保行車安全，提供民眾安全、舒適及便捷的旅運服務，重拾社會大眾信心。

台中市政府祭出「安心旅遊加碼送」

10月底前入住 加贈每房400元好禮 再抽1年免費泡湯券

撰文／張偉浩 圖片提供／台中觀旅局



▲即日起祭出「安心旅遊加碼送」活動，加贈遊客每房400元的好禮。

安心旅遊補助至10月底，台中市政府再衝一波好康！即日起祭出「安心旅遊加碼送」活動，加贈遊客每房400元的好禮，包含5星級飯店餐券、台中特色伴手禮、泡湯券、觀光工廠通用券等禮品，



▲還有機會獲得「1年免費泡湯券」等大獎！

民眾分享好康，還有機會獲得「1年免費泡湯券」等大獎！凡於10月份入住台中精選安心旅遊的遊客就能於現場抽紅包，獎品包括福華、兆品、全國、星享道等5星飯店餐券；清新、日光、谷關、神木谷等溫泉

泡湯券；還有安妮公主花園、麗寶樂園天空之夢、寶熊漁樂碼頭等5大觀光工廠通用的入園券；以及聞名全台的鳳梨酥、芋頭酥、太陽餅等台中糕餅伴手禮，讓旅人不只體驗台中好山好水好好玩，也能品嚐到台中在地糕餅美食。

台中觀旅局長林筱淇推薦個人喜好景點，包括到第二市場花100元即能品嚐到濃濃的台中味美食；台中歌劇院則可感受藝術的薰陶；有最美藥局之稱的「台中分子藥局」，打破大眾對藥局的傳統印象，以時尚裝潢、典雅空間爆紅，也是網紅熱門打卡景點；夜間則可逛東海藝術街商圈、美術園道商圈、一中商圈等，探訪台中商圈特色。林筱淇表示，除了安心旅遊加碼送的好康優惠，民眾上「大玩台中—台中觀光旅遊局」粉絲專頁，將該訊息分享给親朋好友，還有機會獲得「1年免費泡湯券」，還有Air pods、免費住宿券、人氣伴手禮及IG熱門觀光工廠商品等好禮。

出發吧！我的苗栗幸福輕旅行

攝影比賽首獎高達3萬元 補苗栗動人時刻

撰文／張偉浩

苗栗縣政府文化觀光局，增加旅客留宿苗栗意願，特別於10/28在馬那邦山、10/30至31在鳴鳳古道及出關步道規劃有有登山活動，活動同時將搭配淨山概念辦理，希望透過出遊與對於環境的友善行為，讓苗栗的環境得以永續並廣為人知；另外亦辦理有幸福輕旅行活動，活動於10/17及31分別於三義及西湖鄉辦理，透過DIY體驗、秘境走訪等活動，讓幸福感在苗栗蔓延，消費與苗栗的政經發展並得以蓬勃發展；再者為了推行觀光發展，同時迎來2021自行車旅遊年，10/25辦理有綠光海風騎遇記，要跟民眾介紹以自行車型態的旅遊形式，徜徉苗栗一整天都樂此不疲；最後，為了讓苗栗的山海美景得以被發掘，規劃有攝影比賽，徵件自即日起開始，首獎高達3萬元整，歡迎各路好手，多多運用旅遊苗栗的時候，捕捉苗栗動人的時刻。

苗栗縣長徐耀昌表示，安心旅遊自7月起實施至今，搭配振興三倍券及各部會振興措施等加乘效果，有效提振國內「食、宿、遊、購、行」之消費信心及意願，同時亦帶動苗栗縣內住房表現。10月份推出多款活動，歡迎民眾多多利用假期，安排自己的旅程。

漫遊嘉義西區「嘉」倍幸福

「光纖影舞」好驚豔 旅遊住宿嘉倍抽

撰文／張偉浩 圖片提供／嘉義市政府觀光局



嘉義市西區今年獲選為交通部觀光局2020年台灣經典小鎮，嘉市府為延續觀光熱潮，端出行銷旅宿雙重優惠活動，遊客即日起至11/1截止，到嘉義市旅遊住宿，即可參加雙重抽獎活動，有機會抽Gogoro S3電動機車及iPhone 11等。活動期間來嘉義市旅遊，住宿合法旅館至少1晚，完成抽獎條件，包括按讚「Zoom In 嘉義」臉書，並tag好友留言推薦西區景點，發住宿照片與填寫問卷，即可參加第一重抽獎，變頻滾筒洗衣機等大獎。另外，來嘉旅遊住宿又前往「光纖影舞」，分享並公開照片2到3張或30秒以上的影像，填寫問卷，即可參加第二重「嘉」碼抽，就有機會獲得Gogoro與iPhone11等大獎。

變頻滾筒洗衣機等大獎。另外，來嘉旅遊住宿又前往「光纖影舞」，分享並公開照片2到3張或30秒以上的影像，填寫問卷，即可參加第二重「嘉」碼抽，就有機會獲得Gogoro與iPhone11等大獎。

早鳥優惠 探索大鵬灣體驗村落 再推相隨2日行、南國風情3天2夜遊程

撰文／張偉浩 圖片提供／大鵬灣國家風景區管理處



▲濕地藏寶遊活動，體驗釣沙蟹。

瘋狂國旅衝淡季，早鳥優惠在這時，10/30~12/5活動報你知，大鵬灣國家風景區管理處（以下簡稱鵬管處）推出體驗觀光村落深度旅遊行程，有漁村親子體驗樂、東港陪你走跳、林邊探索環教遊之社區小旅行，還有大鵬灣濕地藏寶遊，要讓國人發掘在地的觀光元素，了解在地漁村文化及濕地特色。探索大鵬灣濕地藏寶遊、社區小旅行活動都將於即日起開放報名，場場人數有限，限量早鳥優惠不等人。鵬管處強調，如果深度國旅選擇還不夠，想要有更精緻遊程，將另有鵬灣相隨2日行、南國風情3天2夜等相關套裝遊程，詳細精緻套裝遊程可洽翔天國際旅行社高雄分公司宋小姐。

觀音山猛禽主題館重磅開幕！ 探索觀音山尋寶任務 完成7條步道抽大獎

撰文／張偉浩 圖片提供／北海岸及觀音山國家風景區管理處



▲猛禽展示館歷經4年興建正式開館，館內分5大區及1處特展區。

為推廣生態賞鷹及「脊梁山脈旅遊年」登山活動，交通部觀光局北海岸及觀音山國家風景區管理處9/26假觀音山遊客中心舉辦「秋日柚香登高趣暨觀音山猛禽展示館開幕」，邀請民眾走出戶外體驗公益淨山、揸水登山體驗。觀音山猛禽展示館每週二至日開館，防疫期間，北觀處為鼓勵民眾親近大自然，特別與健行筆記合作推出「探索觀音山尋寶任務」，民眾只要完成觀音山7條步道的寶石收集，就可獲得數位證書，持數位證書可至觀音山週邊60餘商家及小農消費，享受優惠，還可參加抽獎，獎品有登山朋友最愛的背包、登山杖、鈦金屬小鋼杯及登山便當等，活動至11/1止。

阿里山Let's購 秋日快閃市集 10/16至18 在松山文創園區盛大登場

撰文／張偉浩 圖片提供／阿里山管理處

阿里山管理處精心擘劃展現阿里山新印象的「阿里山Let's購」市集，於10/16至18一連3天於松山文創園區5號倉庫盛大開展，秀出台灣阿里山「茶、咖啡、原民、生態、鐵道、



▲全台僅有的「阿里山Let's購」快閃市集。

浪漫」6大主題旅遊，更與地方特色店家夥伴們攜手合作，打造專屬於阿里山生活氛圍的動人市集，並設置EASY GO電商平台攤位，供旅客方便選購阿里山體驗遊程。今年特別熱血加映邀請了「融融歷險記」網紅達人，來跟大家面對面分享前往阿里山部落旅遊的有趣故事，更有有獎徵答與現場民眾直接互動。此外，「阿里山主題旅遊館」將於10/30至11/2在ITF台北國際旅展南港展覽館盛大開展。

雲嘉南邀您一起跟著冬陽賞鳥去 秋冬候鳥來報到 不出國也能大飽眼福

撰文／張偉浩 圖片提供／雲嘉南濱海國家風景區管理處



▲台灣位處世界8條主要候鳥遷徙路線的東亞路徑上，是候鳥度冬棲息的樞紐。

時序入秋，度冬的候鳥開始一波波飛抵台灣，交通部觀光局雲嘉南濱海國家風景區管理處（以下簡稱雲嘉南風管處）特別規劃「2020雲嘉南賞鳥生態旅遊」，帶您走出戶外，探訪眾多候鳥風采，不用出國也可以大飽眼福。雲嘉南風管處處長徐振能表示，在雲嘉南地區，賞鳥不再是專業人士的專屬活動，今年度雲嘉南風管處特別推出多條賞鳥生態旅遊路線，行程遍及台南、嘉義、雲林等地區，結合賞鳥熱點與各地區美食、人文與活動體驗，並於賞鳥熱點規劃有專業導覽人員與賞鳥設備，1日遊推廣價最低只要350元起，另有2日遊程建議，邀請民眾走出戶外，一起來賞鳥。

撰文／張偉浩 圖片提供／台北凱撒大飯店、綠舞國際觀光飯店、花蓮理想大地、寒舍飯店集團、福容大飯店、老爺酒店集團

線上旅展白熱化 6大飯店提前布局ITF

凱撒飯店連鎖

ITF減少販售品項、增加多元選擇



▲凱撒飯店連鎖於ITF旅展首度推出的聯合住宿券每張只要2,500元。

凱撒飯店連鎖祭出「減少販售品項、增加多元選擇」的策略，9家飯店共僅推出3項商品，同時在價格上也展現最大誠意，首年推出聯合住宿券與聯合餐券均釋出史無前例的超低折扣，即日起在台北凱撒大飯店官網購物車啟動線上旅展，買5送1的強檔聯合住宿券與下殺59折起聯合餐券，通通開放讓大搶先購！為慶祝凱撒飯店連鎖第10家飯店「趣淘漫旅台東」今年開幕，特別搬入充滿童趣繽紛的熱氣球主題網美牆，將成為旅展現場最大亮點。

寒舍飯店集團

4大品牌 聯手「必BUY」產品



▲礁溪寒沐1泊2食平日住宿形象照。

寒舍集團集結旗下台北喜來登大飯店、台北寒舍艾美酒店、寒舍艾麗酒店、礁溪寒沐酒店聯手出擊！祭出25組人氣明星商品，一次買齊熱銷排行榜「必BUY」產品！住宿券下殺史上最低22折，餐券優惠53折起！為滿足千萬消費者期待已久的心，特於即日起至11/15晚上11點59分推出「寒舍線上旅展」，網址：<https://pse.is/vvaak>。今年更首度於飯店內設置期間限定「寒舍旅展快閃櫃」，凡於10/23~11/8至集團酒店即可輕鬆購買旅展商品，僅僅17天，欲購從速！

綠舞國際觀光飯店

線上旅展開賣 最低下殺38折起



▲家庭旅遊、好友相聚則推薦「舞一山景4人客房1泊2食」11,188元。

宜蘭綠舞國際觀光飯店（攤位編號I1004）響應年度旅遊盛會，即日起至11/2止搶先推出線上旅展，誠意祭出優惠價格，集結超值住宿、餐飲、風呂以及園區優惠票券組合，最低下殺38折起！好康內容除了去年買氣最旺雙人房型1泊2食，今年首次加入4人房型1泊2食優惠，就是要讓全家大小出門玩還能省荷包！另外凡購買住宿券即贈指定日式體驗活動，以及單筆滿額抽住宿券活動，最大獎為1晚價值55,000的豪華湖畔Villa住宿券！

福容大飯店

餐券買10送2、住宿券2.3折起



▲福容福隆店。使用3張聯合住宿券即可入住3天2夜。

福容大飯店瞄準消費者喜好，搶先於10/26~11/25於官網搶先開賣，每年必搶的熱銷商品連鎖餐券每張880元，買10送2平均只要733元；聯合住宿券單張面額2,699元，買10送1，平均只要2,454元，加碼再贈總價值2,000元餐飲抵用券。不論於ITF旅展現場攤位I704消費，或福容大飯店官網線上旅展消費，會員只要在12/20前至享福卡APP登錄發票就能參加抽獎，獎項包含：麗寶樂園度假區無敵饗樂卡、iPhone11、聯合住宿券等，總價值超過30萬！

花蓮理想大地

揪團購 再享買5送1超值好康

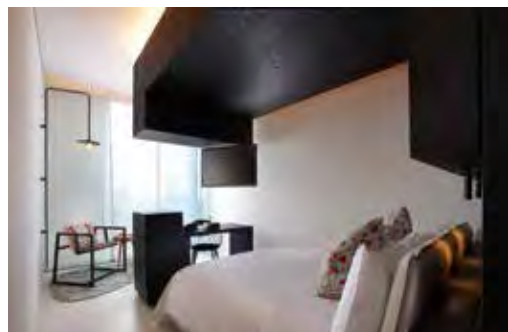


▲園區著名的經典紅磚橋樑和浪漫應許輕艇為主角，打造西班牙風格。

花蓮理想大地度假飯店今年攤位設計，以園區著名的經典紅磚橋樑和浪漫應許輕艇為主角，打造西班牙風情的飯店建築實景，將理想大地六號碼頭移至展場，讓消費者踏進展覽區彷彿親臨飯店實境，感受到理想大地的綠色清幽環境和水都風情。展攤旁也同時規劃寵物專區，提供有寵物的家庭們多一個旅遊選擇！即日起至11/2同步推出線上旅展，人氣住宿券最低53折起優惠；平日團購住宿禮券，買5送1，平均單張不到5,000元，要買要快哦！

老爺酒店集團

全新微環島套券搶市 滿萬抽禮



▲台南老爺聯手知本推出雙城聯賣，每張6,990元。

為使民眾能夠提前規畫出遊行程，「老爺線上旅展」將於10/23中午12時盛大開賣，此次商品高達20種選擇，創下歷年來新紀錄，不僅滿足民眾各種旅行需求，更首次推出全新商品「老爺微環島券」搶市，每套13,200元即可任選指定飯店入住，無論是4天3夜奢華假期，或7天6夜的小資旅行，一套入手即可開心暢玩！消費單筆滿額萬元再抽住宿券好禮，最大獎為老爺酒店5天4夜環島假期套券，最多元、CP值最高的國旅優惠趁這一檔！

撰文／張偉浩 圖片提供／台北福華大飯店、香格里拉台北遠東、凱達大飯店、煙波新竹湖濱館、福容連鎖大飯店、礁溪山形閣

2021「牛」轉疫情 尾牙早鳥優惠開跑！

台北福華大飯店 一同擁抱幸福年 歡喜迎新春



▲台北福華擁有各類型餐廳，成為知名企業尾牙搶手場地。

即日起至2021/3/31，台北福華大飯店推出「尾牙專案」中式桌宴每桌15,800元起，「春酒專案」中式桌宴每桌10,800元起，只要30人即可訂席，享席間汽水、果汁、紅酒兩瓶及台啤無限暢飲，每桌加價500元甜品再升級為Häagen-Dazs迷你杯，另外還有中西式自助百匯，每人最低只要620元起，以上專案皆免費提供麥克風、活動舞台、摸彩箱及多項派對道具，此外，於2016~2021期間，舉辦春酒尾牙3次的老客戶回娘家，再加碼送台北福華雙人房住宿券1張。

煙波新竹湖濱館 「鬥陣呷澎湃 頭家來辦桌」



▲「鬥陣呷澎湃 頭家來辦桌」尾牙春酒宴。

歲末喜迎新年的際，正是企業福委單位悉心準備尾牙春酒宴犒賞員工辛勞的時刻。煙波大飯店新竹湖濱館於12/15至2021/3/31期間推出「鬥陣呷澎湃 頭家來辦桌」專案，為滿足各客層需求，提供數種宴席價格，每桌6,000元+10%起，席間供應各式中菜美饌、飲料暢飲、卡拉OK歡唱、設備硬體一應俱全，選擇指定方案再享免費紅酒，讓您不只大啖美食，還能啜飲香醇美酒！希望留下賓主盡歡的相聚回憶，迎接嶄新的一年！

香格里拉台北遠東 尾牙春酒特惠專案 熱烈訂席中



▲飯店擁有多間宴會廳與多元餐廳供不同企業團體選擇。

香格里拉台北遠東國際大飯店自即日起至2021/3/31，推出「金牛報喜」超值尾牙春酒特惠專案，於宴會廳及各餐廳私人包廂，為您打造歡樂喜慶歲末餐敘。即日起至11/30前簽約付訂金再享免1成服務費！專案內容除了國際廚藝團隊設計的豐盛精緻料理外，更提供席間果汁、台灣啤酒無限暢飲、舞台設備與各種繽紛裝飾及派對道具等。訂席滿6桌以上還加碼致贈好禮，包括飯店餐券和頂級尊榮客房住宿等，最高價值達22,800元。

福容連鎖大飯店 春酒尾牙到福容 起桌價6千6



▲福容大飯店春酒尾牙，主廚精心烹調嚴選新鮮食材。

福容大飯店推出多種尾牙春酒方案，只要達到指定條件就贈送餐券或住宿券。福容花蓮店起桌價只要6,000+10%元，不但可享獨立用餐場地，每桌再加贈2瓶果汁；福容台北二館起桌價7,888+10%元，另外可搭配尾牙春酒住房專案，每房只要1,999元！福容福隆店中式起桌價7,800+10%元，享果汁暢飲3小時，另提供自助式尾牙可選擇；福容高雄店起桌價只要8,000+10%元，享福卡會員可享宴席間果汁無限暢飲，訂10桌以上每席加贈紅酒1瓶。

凱達大飯店 辛苦了 接下來要「牛」轉乾坤



▲2020年也即將進入尾聲，來辦一場歲末狂歡派對，慰勞大家今年的辛苦付出。

凱達大飯店推出春酒尾牙特惠專案，在絕美的星空宴會廳與復古典雅的家宴中餐廳包廂，凱達大飯店提供頂級設備滿足賓客所有需求。中式美饌宴席每桌只要10,800元+10%起，每桌另加999元可享金牌啤酒無限暢飲、加價1,500元則可享紅酒無限暢飲，訂席滿額享特選紅酒每桌1瓶或精緻套房平日住宿券1張（價值15,800元+10%）2選1，早鳥優惠凡於12/30前完成付訂再加碼送百宴自助餐平日午餐券每桌1張（價值820元+10%），活動期間自12/1起至2021/3/31止。

礁溪山形閣 忘年會「旺來迎春」旺春豐



▲「旺來迎春尾牙春酒」專案的特惠住宿，優惠38折起。

礁溪山形閣於10月起至2021/3/31推出「旺來迎春尾牙春酒」專案，打造熱鬧繽紛的歲末盛宴。主廚以獨到的廚藝及嚴格遴選的在地鮮食，端出精彩的中式美饌，每桌8,800+10%起，席間提供果汁無限暢飲，達一定桌數還另外致贈精選紅酒、啤酒與卡拉OK歡唱，並可加價享台灣經典啤酒無限暢飲；專業音響、投影設備，以及隨桌數的不同，大方贈送住宿券、餐券等做為歡聚盛宴的抽獎禮品。10/31前簽約付定完成，還可享早鳥優惠價95折。

妮娜巧克力夢想城堡獲選國際亮點觀光工廠

勇奪三項桂冠 一起品嚐這個代表台灣的國際級水準巧克力



▲妮娜巧克力夢想城堡榮獲經濟部評選為「2020國際亮點觀光工廠」，由董事長魏振宇（右）代表受獎。

位於南投埔里的妮娜巧克力夢想城堡，是一座採用頂級大理石材打造出巧克力主題的夢想城堡，不只外觀華麗亮眼，更因為專注於巧克力的研發，使其於2018~2020年期間不斷榮獲各大國際獎項，如今年甫落幕的「世界巧克力大賽亞太區競賽」，便分別在「堅果巧克力」和「白巧克力抹醬」兩系列囊括了所有的金、銀、銅牌獎，創下2金、6銀、3銅、和2項特別獎的好成績。而這座乘載著美味與夢想的城堡，亦於今年榮獲經濟部評選為「2020國際亮點觀光工廠」，以及入選「觀光工廠節慶首選」、「觀光工廠職人手作精選」，在在都顯示出妮娜巧克力夢想城堡的高度用心，並成功將台灣巧克力推上國際舞台。

一圓夢想 華麗城堡矗立南投

妮娜巧克力夢想城堡起源於南投仁愛區山中的巧克力工坊，當時媽媽想親自做最好吃的巧克力給女兒—妮娜，多年下來品質堅持累積的好口碑，使得需求量不斷增加，因此讓眾人開始思考要如何讓更多人吃到高品質又美味的巧克力，經過長時間討論後，決定朝觀光工廠模式發展，最後落腳桃米社區。

位於南投埔里的妮娜巧克力夢想城堡，採用頂級大理石材打造出一座以巧克力為主題的夢想城堡。

會打造城堡的想法十分單純，就是「小孩都喜歡城堡」，設計構想和草圖也很簡單，未料從事土木營造起家的爸爸卻嚴謹要求，比照真實城堡的高規格打造，使用頂級石材與高級建材，打造台灣難得一見的仿中世紀城堡建築，也因此成為南投埔里超人氣的景點之一。

妮娜巧克力夢想城堡歷經5年的工程期，於2018年正式完工，外觀設計以歐洲古堡為概念、巧克力為主題的夢想城堡，氣勢恢弘，帶有中古世紀神秘色彩，整體形象採用巴洛克式風格華麗感，曲線與垂直的應用剛柔兼具，讓視覺印象充分表達出磅礴、奢華、經典的品牌特質，讓人眼睛為之一亮。



▲妮娜巧克力夢想城堡入選「觀光工廠職人手作精選」，由總經理張承惠（右）代表受獎。



▲妮娜巧克力夢想城堡入選「觀光工廠節慶首選」，由副總經理吳佳樺（右）代表受獎。



兼具寓教於樂的城堡 成為大人小孩的天堂

由於產品的多元發展、知識體驗的完整，讓妮娜巧克力夢想城堡逐漸成為極具教育意義及複合式的觀光工廠，同時擁有全台獨家專利技術「薄片夾心巧克力」，並透過高規格半自動化生產設備，將產能極大化，品牌知名度大開。

而隨著2019年正式通過經濟部觀光工廠認證後，妮娜巧克力夢想城堡同年獲選了優良觀光工廠，並於今年榮獲經濟部國際亮點觀光工廠肯定，成為南投第一家國際亮點觀光工廠。妮娜巧克力夢想城堡秉持著將幸福和美味傳遞給更多人的初衷，希望讓更多人可以品嚐到代表台灣的國際級水準巧克力，下次來到南投埔里不妨來體驗看看。

妮娜巧克力夢想城堡 參觀資訊

地址: 545南投縣埔里鎮桃米路32號
網址: <https://www.conas-choc.com>
開放時間: 10:00-17:30
預約電話: 049-2919528
E-Mail: conas.choc@gmail.com

賀！

寶熊漁樂碼頭榮獲國際亮點觀光工廠殊榮

以製錶的工藝做釣具 再將這股精神延續到觀光工廠 終成為世界亮點



▲寶熊漁樂碼頭榮獲經濟部評選為「國際亮點觀光工廠」，由寶熊漁樂碼頭館長吳德利（右）代表受獎。



◀世界前3大釣具品牌的寶熊漁具，於去年創立了寶熊漁樂碼頭。

▼充滿浪漫氛圍的釣魚故事館，相當適合打卡。



位於台中潭子區中山路上的「寶熊漁樂碼頭」，是全球唯一釣具觀光工廠，也是全台唯一的釣魚主題園區，這間以海洋意象概念的園區於2019年10月亮相，是一處兼具觀光、生產、教育、生活的優良工廠。

而這家初萌芽的觀光工廠，背後則是走過30年歷史的寶熊漁具，創立於1986年，主要製造釣魚用捲線器、釣竿及各種釣具配件，企業分布全球，包含台灣、中國大陸、美國、日本、南美、東南亞等各地分公司，全世界超過90個國家都在使用okuma的產品，以北極熊為吉祥物，展現企業克服環境逆境與善於抓魚技巧的意涵。

曾有知名媒體報導「以製錶的工藝做釣具」來讚譽寶熊漁具所生產的產品精良，現在寶熊所創立OKUMA，不僅是世界前3大釣具品牌，更打造了全球唯一的釣具觀光工廠—「寶熊漁樂碼頭」，更在今年榮獲經濟部評選為「國際亮點觀光工廠」。

全球唯一釣具觀光工廠 推廣釣魚、關注永續海洋議題

最初因舅舅送的自製捲線器，觸動了寶熊漁具集團董事長張良任內心中對釣魚熱愛的DNA，開啟了台灣進軍國際釣

具市場的藍圖，並於2012年首創全球唯一釣具觀光工廠，獲得社會各界熱烈迴響，為了提供更完善的服務，歷經2年、休館、改裝、擴大場域，2019年重新開幕，總統蔡英文更親自蒞臨參觀、送上祝福，肯定寶熊多年來為台灣這個海島所付出的貢獻，特別是在海洋環境的關注。

尤其，寶熊長期致力於推動正當釣魚活動，關注永續海洋議題，「寶熊漁樂碼頭」觀光工廠除了介紹釣魚的正確知識，還有宣揚海洋教育，期望全民一同參與，最終達到減塑、減碳的目標。



▲釣具工廠。



▲模擬釣場。

寶熊漁樂碼頭4大核心 展覽、體驗、餐飲、購物

寶熊漁樂碼頭全館以展覽、體驗、餐飲、購物4個核心建構，展示富海洋環境教育意義與釣魚主題，具動感樂趣的虛擬釣魚與DIY體驗活動、滿足味蕾與親子互動的美式咖啡館、還有具地方特色之文創商品與伴手禮的商店街，好玩、好吃、好買，希臘風漁村建築也是網紅打卡熱點，2020年成為網路溫度計—網路口碑之星，是一處適合各年齡層共同擁有的場所。



▲巨無霸釣魚機。

寶熊漁樂碼頭 參觀資訊

地址：台中市潭子區中山路三段11號

網址：<https://www.okumacenter.com.tw/>

開放時間：10：00~17：30(全年無休)

預約電話：04-35011666分機50725 蔡小姐

E-Mail：okumacenter2f@okuma.com.tw

賀!

撰文・攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫

台灣金屬創意館3度榮獲國際亮點觀光工廠認證

為傳統板金廠注入創新與活力 將金屬結合文化創意打造全新品牌



▲台灣金屬創意館榮獲「2020國際亮點觀光工廠」，由台灣金屬創意館董事長郭治華（右）受獎。



◀台灣金屬創意館獲選「觀光工廠職人手作精選」，由台灣金屬創意館董事長郭治華（右）受獎。



▼台灣金屬創意館入口處機器人相當吸睛。

位於台南市永康區的「台灣創意金屬股份有限公司」，是當地最大的金屬文創公司，擁有精良的製造實力，以及豐富的服務策劃與設計實績，於2013年4月份正式通過經濟部觀光工廠認證，成立全國第一座板金觀光工廠－「台灣金屬創意館」，以教育、傳承、文創、體驗、觀光為5大核心理念，將產業面貌與金屬柔軟活潑的一面，透過生動有趣的導覽解說服務與多項體驗活動，傳遞給每位到訪的遊客。

而這間公司的成立，是因為4位台南高工板金科同窗在高職畢業後，進入工廠從事板金工作，但由於在經營理念上與業主看法相異，而萌生創業念頭，便找來另外2個好友一同討論。為了一圓創業夢，6人想辦法透過貸款、跟會、借錢等方式集資，籌得創業資金與設備採購金後，正式成立了志鋼金屬，「志鋼」意即6人「志在鋼鐵」的決心，並期望在板金業向下扎根。

所謂萬事起頭難，6人在草創之初，即遭遇財務危機，當時因客戶群雜亂且規模不大，均以期票收帳，導致時常發生貨款延遲、倒帳等狀況，損失金額甚至曾高達數百萬元。為彌補虧損，6人拼命接單，更以廠為家達2年

之久。隨著2000年間看準海外市場商機，台灣金屬積極開拓與經營，並取得銀行信用狀保證，大幅降低倒帳風險，使員工數從10人增長到如今300多人，年營業額亦發展破4億。

深度體驗 製造業觀光化

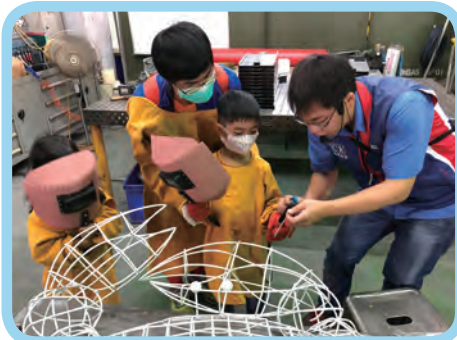
而2011年意識到傳統產業逐漸沒落與年輕人才的流失，也為將板金產業傳承給下一代，台灣金屬決議將公司轉型為觀光工廠，並於2013年通過經濟部認證，成立全國首座板金觀光工廠。也因為用心的經營，讓它2020年第3度榮獲國際亮點觀光工廠的殊榮，同時獲選「觀光工廠職人手作精選」。台灣金屬創意館的誕生，不僅為傳統板金廠注入創新與活力，更將金屬結合文化創意，打造全新品牌，翻轉民眾對金屬的既定

印象，為遊客帶來全新體驗。

看見無限創意 DIY文創商品廣受好評

既然名為創意，台灣金屬創意館自然有多項產品廣受好評，如「DIY劍獅明信片／金屬筆筒」，將金屬巧妙地與台南劍獅文化結合，且融入金、木、水、火、土等5行元素，使5款劍獅明信片都有著獨樹一格的特色；而當劍獅明信片進行凹折後，既實用又充滿台南文化氣息的「劍獅筆筒」就完成。

而「DIY乳牛金屬書籤架」，則是因為台南柳營地區以豢養「乳牛」聞名，融入板金專業技術與地方文化特色，打造富含文化創意與科技體現的可愛書籤架。讓使用者不論是在使用書籤的同時，抑或是擺做為桌飾之用，都能感受到滿滿的台南風情。



▲台灣金屬創意館提供小小焊接工・職人體驗營，深受好評。

台灣金屬創意館 參觀資訊

地址：71041台南市永康區永科環路598號

網址：<https://www.tmcmm-no1.com.tw/>

營業時間：週一至週五 09:00-12:00 / 13:00-16:00

（超過40人之團體：開放週一至週日預約參訪）

預約專線：06-2030728

服務信箱：tmcmm2014@gmail.com

賀!

金車噶瑪蘭威士忌酒廠勇奪國際亮點觀光工廠

台灣首座威士忌酒廠揚名海外 國內外觀光客爭相走訪



▲金車噶瑪蘭威士忌酒廠榮獲「國際亮點觀光工廠」，由金車噶瑪蘭威士忌酒廠課長林雅臨（右）代表受獎。



▲台灣首座的威士忌酒廠，「金車噶瑪蘭威士忌酒廠」。



▲KAVALAN GARDEN HALL噶瑪蘭花園廳。

身為台灣首座的威士忌酒廠，「金車噶瑪蘭威士忌酒廠」曾兩度榮獲WWA最佳人氣酒廠獎、五座世界性酒廠冠軍獎盃，2017年更於全球80多國的烈酒廠中脫穎而出，成為IWSC有史以來最年輕的「世界年度蒸餾酒廠冠軍」，更獲得「國際亮點觀光工廠」殊榮，也因此成為國內外遊客旅遊宜蘭時，必訪的觀光工廠之一。

金車噶瑪蘭威士忌酒廠以宜蘭的舊稱「噶瑪蘭」作為命名，因為坐擁著亞熱帶溫暖氣候，加上當地吹拂來自太平洋的溫潤海風，以及純淨水質的加持，讓噶瑪蘭成就出獨一無二的釀酒環境，也使得出產的威士忌別具風味、進而揚名海外。

堅持且不斷挑戰 讓宜蘭成為威士忌的新故鄉

為了讓大家更了解威士忌製程，金車噶瑪蘭威士忌酒廠特別開發出觀光工



▲在金車噶瑪蘭威士忌酒廠中，您可以從磨麥、糖化、發酵、蒸餾到熟成，每一個釀造過程都親眼見證。

廠模式，從磨麥、糖化、發酵、蒸餾到熟成，每一個釀造過程都能夠在這裡看到，也定時安排免費導覽、免費品評，廠內更規劃了大片綠地與多種活動，希望讓來此的遊客都能更認識來自台灣、聞名世界的噶瑪蘭威士忌。

其實探究台灣氣候，由於身處夏季長、冬季短的亞熱帶氣候，其實溫度與濕度皆不是生產威士忌的標準環境。為此，金車噶瑪蘭透過不斷挑戰與努力，最終成功設定專屬的釀酒參數，將亞熱帶氣候的劣勢轉化為優勢，這對傳統的威士忌產業來說，為前所未見的創舉。同時金車噶瑪蘭專注在每一個釀造細節，堅持品質第一，絕不妥協，生產出品質與風味絕佳的噶瑪蘭威士忌，也使台灣正式被列入威士忌產區之中。

讓旅客也能當調酒師 品飲多種威士忌酒款

金車噶瑪蘭酒廠不斷強化釀酒設備



▲「臺灣百景藝術廳」呈現青年熱情與在地風華，期盼民眾在欣賞畫作的同時，隨著臺灣景點來趟心靈旅行。

及技術，目前廠內共有10組蘇格蘭蒸餾器投入生產，年產量高達1,000萬瓶，規模位居世界前10大單一麥芽威士忌釀酒廠之列！噶瑪蘭威士忌在國際間獲獎不斷，目前已於世界各大烈酒競賽中獲頒超過400面金牌殊榮，其中更包含多座世界冠軍獎盃，金車噶瑪蘭持續改寫著全球威士忌歷史，創造屬於台灣的威士忌傳奇；目前噶瑪蘭威士忌已成功銷往全球60多個國家，將繼續朝向百年酒廠的目標前進，持續將高品質的台灣威士忌推廣到世界各地。

而持續求新求變的金車噶瑪蘭酒廠，特別推出「KAVALAN GARDEN HALL噶瑪蘭花園廳」，這個融合威士忌品酒室、威士忌實驗室與花園酒吧的複合式空間，一次滿足遊客自己當調酒師、品飲多種噶瑪蘭威士忌酒款，以及嘗鮮獨創調酒的多重享受。品酒室內更提供5款「限定單桶原酒」，讓遊客在參觀之餘，也能體驗橡木桶汲酒而飲的驚喜感受。

金車噶瑪蘭威士忌酒廠 參觀資訊

地址：宜蘭縣員山鄉員山路二段326號

預約專線：(03) 9229-000#1104洽導覽專員

傳真電話：(03) 9229-005

營業時間：09:00-18:00

網址：www.kavalanwhisky.com

E-Mail：kavalan@kingcar.com.tw



2020澎湖國際海灣燈光節

MUSE Creative Award 藝術展場活動類別

「2020澎湖國際海灣燈光節」自9/12開幕迄今已吸引逾6萬人次參觀，展出多項精彩的獨特創意彰顯澎湖在地文化特色，展區分為主題燈區及藝術燈區，其中主題燈區更獲得國際聲望與影響力之IAA (International Award Association) 國際獎項協會聯盟於美西時間所屬之MUSE Creative Award 謬思創意設計大獎全球獲獎名單「藝術展場活動 / Art Event」



▲「搖滾章魚」八隻腳會跟隨著遊客的打擊而律動，讓遊客成為燈光展演的一份子。



▲「龜來運轉」的靈感來自澎湖每年盛大舉辦的乞龜民俗活動，也是祈福這座島嶼與海洋的永續共榮。

榮獲金獎高度肯定 讓澎湖閃耀國際舞台

根據IAA國際官方公布報導指出，今年度參與獎項角逐之作品分別來自全球57個國家，總參賽作品高達4918件，於全球參與展場活動類角逐競賽之結果總計頒發獎項包含4項白金獎（土耳其1件、美國3件）、7項金獎（台灣1件、加拿大1件、香港1件、美國4件）、7項銀獎（美國7件），又以今年度全球受到新冠肺炎 Covid-19 的影響，大型展場活動的舉行更加具有難度，全球角逐獎項之國家皆須受到國際評審團更高規範的審視方能勝出。

MUSE設計大獎素有國際設計界重大文化表彰指標之美譽，該獎項旨在發掘對創意設計與文化連結之核心價值為重之優秀設計作品，並予以全球公開表揚，今年澎湖國際海灣燈光節主題燈區以「海島人文」為參賽主題，著重燈光節舉辦背後對於觀光、經濟、在地文化以及海洋資源保護之省思，使燈光節活動更超越了一般常見之民間藝文展出，讓在澎湖點亮的光點成為2020年全台唯一於該參賽類別獲頒獎項之殊榮紀錄，表彰於國際舞台。

從荒煙漫草的舊軍港 打造成閃耀的海島樂園

交通部觀光局局長張錫聰表示，今年主題燈區邀請到屢獲國際設計大獎肯定之知名藝術家彭力真老師擔任策展人，並由她的

專業執行團隊埴鈞藝術工作小組進駐展區進行規劃製作，將原本荒煙蔓草的舊軍港，打造成一座屬於澎湖秋天最閃耀的海島樂園，主題燈區以澎湖古老傳說美人魚為主燈，結合舊軍港地形，克服潮汐困難所展出之海平面水舞，將金龍頭港口舊有地形再現及優化運用，以發揮展場各角度優美天然景緻特點，並以各項裝置藝術訴說海島人文珍貴之處。

此外，在藝術燈區內則有多樣結合科技的互動及網美拍照打卡燈飾，其中外觀很復古，實際進入卻很科技的蒸氣帆船「菊島奇幻探險」是最受大人及小孩青睞、隨著民眾打擊聲而律動的章魚燈飾「搖滾章魚」、以澎湖當地特有的乞龜民俗慶典活動為核心來打造的「龜來運轉」、以編織手法呈現海底世界裡，走入海島樂園中斑斕的海底花園與魚兒共游，一起被花園的溫柔包覆，忘卻煩憂的「忘憂花園」、運用潛水員在海中觀看海底世界的視角，創造出如同置身海中，被魚群環繞的裝置空間的「魚魚悠悠」等，均見設計者之巧思，都相當適合親子家庭同樂。

「2020澎湖國際海灣燈光節」活動除了夜間璀璨的燈光展覽外，活動期間每星期六下午更規劃了【看見澎湖的光點】藝文講座與文化踏島之旅系列活動，讓遠道而來的旅客能夠尋溯澎湖在地的文化，也能提升在地藝文活動的參與，透過文化踏島講座的參與，讓民眾能更加了解澎湖的歷史人文脈絡，尋找屬於澎湖獨特的軌跡。

主題燈區榮獲國際設計大獎

「金獎」殊榮！

藝術作品，以藝術家們
由全球設計界具有高度
10/8上午9時發布旗下
類別之金獎殊榮。



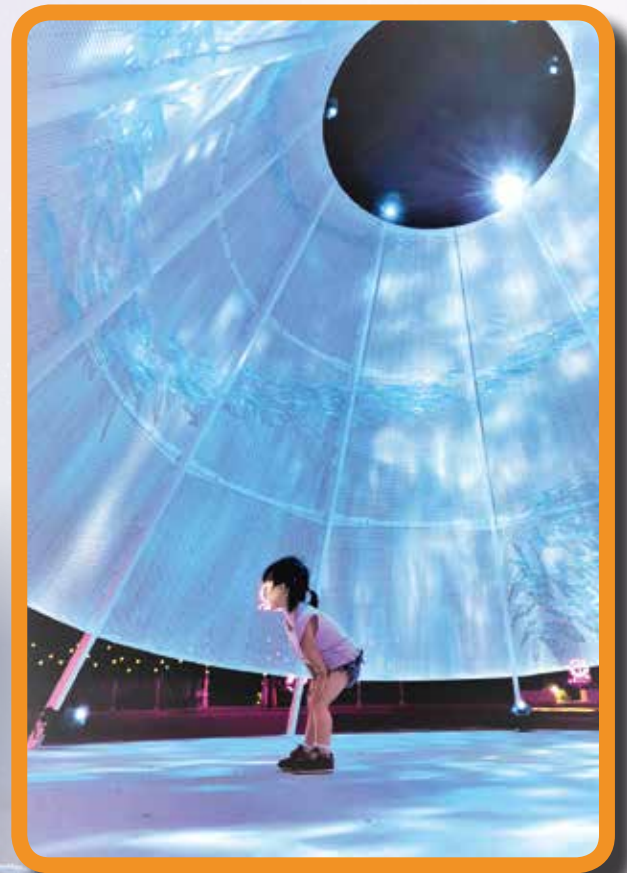
▲「菊島奇幻探險」擁有復古外觀的蒸氣帆船，裡頭更是充滿高科技。



▲「海洋星點光廊」非常璀璨夢幻，成為本次最熱門的打卡亮點。

為延續澎湖觀光熱潮 11/1跨海馬拉松登場

交通部觀光局澎湖國家風景區管理處處長許宗民表示，第5屆澎湖秋瘋季由澎湖燈光節打頭陣，活動持續至11/14，民眾千萬不要錯過這場以「光」為名，以「海島之歌」為榮的盛典，另外為了延續澎湖夏季觀光熱潮，更於11/1舉辦「2020菊島澎湖跨海馬拉松」以及10/9開幕的「澎湖牽罟趣」活動，牽罟活動後續還有6梯次持續至11月底，歡迎大家趁著秋高氣爽的宜人氣候，趕緊安排出遊計畫，來到澎湖這座美麗的海島享受最舒服的海風。



▲「魚魚悠悠」以燈罩為外型呈現潛水員視角，進入作品內部能看見投射出魚群洄游的景像。

◀「忘憂花園」由大型鉤織創作藝術家—楊海茜老師所設計，藉由一鉤一織的工序製作出許多立體的海洋生物，帶給來到海島樂園的大家一個五彩繽紛的海島樂園。



東京丸之內一日玩不完！潮流時尚饗宴

新丸之內大樓夜景秘境 遊美術館、丸之內仲通

撰文／張語柔·圖片提供／向日遊



▲匯聚潮流購物、美食饗宴、觀光及娛樂活動的丸之內地區。

魅力獨具的丸之內地區就在東京車站周圍，是東京OL的逛街首選地點，交通往來便捷、乘車手段多元，也能透過當地巴士公司協助安排大型巴士停車場，無論對自由行遊客或團體遊客來說，都是最佳購物天堂，還可延伸至「三菱一號館美術館」、「皇居」或「丸之內仲通」等地點觀光，一次滿足多元需求。漫遊丸之內大樓、新丸之內大樓、Oazo購物中心、東京大樓TOKIA、BRICK SQUARE、iiyo!!、二重橋SQUARE等複合式商業設施，無論是高級河豚料理、和牛涮涮鍋、健康蔬食或潮流服飾、生活雜貨、美妝等，匯聚國際與日本知名品牌的商家和餐廳，為遊客帶來不同於過往的購物美食體驗，歡迎下趟回到東京觀光旅遊順遊造訪！

新丸之內大樓

新丸之內大樓在2007年重新整修正式落成，與2002年開幕的丸之內大樓一同矗立於東京車站正對面，可說是丸之內地區的指標性建築。地下1樓至4樓為逛街購物空間，匯聚約90多間店鋪，包含服飾鞋包、家居飾品、工藝品、生活雜貨與廚具等，5樓至7樓則擁有40間美食餐廳，光是日本料理就涵蓋燒烤肉串、壽司、天婦羅等美味，還能品嚐到法國料理、義大利料理、韓國料理與中式餐點，選擇性豐富又多元，如果遊客選擇來到7樓的陽台區用餐，更能邊吃飯邊欣賞東京車站絕美夜景，將隨著時間變化萬千的東京車站風貌盡收眼底。



▲7樓陽台區域規劃有許多座位，歡迎到訪用餐。



三菱一號館美術館

初建於明治時期的「三菱一號館美術館」，從東京車站丸之內口徒步5分鐘以內就能抵達，是丸之內地區第一棟歐式建築，1968年由於建築物老化不敷使用而被拆除，後來重新復刻建造，2010年作為美術館正式開幕。館藏主要為與美術館建築同一年代的19世紀末西洋美術作品，每年也會舉辦約3次以19世紀末～20世紀初近代美術為主題的企劃展。此外，館內還將過去做為銀行營業室的空間復原，化身成充滿古典氣息的咖啡廳「Café 1894」，吸引許多日劇取景拍攝，也是丸之內知名的拍照打卡景點。

◀三菱一號館美術館亦有絕美夜間點燈可欣賞。

丸之內仲通

兩側行道樹林立、景緻優美迷人的「丸之內仲通」匯聚許多文青咖啡廳及名牌店家，被稱為名牌街道，是丸之內地區舉辦藝文活動的熱門地點。春夏兩季被綠葉圍繞，秋季轉化為紅、黃、橘三種色彩點綴街道，而冬季期間這裡更是欣賞「丸之內彩燈節(※)」的超人氣地點！約120萬顆LED燈球裝飾在行道樹上，形成壯觀的閃亮大道，綿延約達1.2公里，璀璨景象比白天更增添高雅與浪漫氛圍，而且彩燈所閃爍出的光芒，更是只有在丸之內才能看到、此處獨創的「香檳金」色澤。(※現階段預計照常舉行，「2020年丸之內彩燈節」舉辦期間為11/5至2021年2/14，共102天。)



▲日後在冬季到訪東京，不可錯過丸之內絕美的彩燈秀！

更多三菱地所相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

富山縣線上旅遊 2021最新旅遊補助案說明

模擬飛行出國體驗 直擊立山黑部秋楓等美景

撰文／徐意雯・圖片提供／向日遊



▲當日來者場及日方大合照。

目前正是日本秋紅之際，但礙於疫情阻擋旅遊行程，富山縣日前舉辦旅遊說明會，邀請旅行同業來一趟「線上偽出國」之旅，體驗搭乘中華航空出發前往富山機場，並至立山黑部等各人氣觀光景點及縣內住宿設施參觀。此外，也同時提供2021年1至3月富山縣最新報復旅遊方案，以期疫情趨緩開放後，可以快速恢復交流，展現富山縣對台灣市場的重視。

會中以視訊連線方式，由日方各負責人導覽。首先在富山機場受到熱情歡迎後，便連線至立山黑部，跟隨鏡頭搭乘纜車上山，讓來場者欣賞最即時的紅葉及立山連峰等美景。其他還有縣內同業經常使用的飯店、餐廳等，不但可以了解近況，也同時交流彼此感情。

富山縣提出的報復旅遊方案共有三大優惠，包括「礪波市（庄川遊船+四季彩館）設施入場折扣」、「富山市內住宿4大指定飯店房價五折起跳」，以及「餐廳的優惠團餐價格」，另外還贈送富山土產給客人。

中華航空席立黎副理表示，雖然富山還未復飛，但10月18日起成田將從每周2班變為每周3班(257)，名古屋也有每周四一班的航班。今後也會循序漸進開放，前置作業部署完成後，期待今後一起努力。

盡享富山 報復計畫 | 富山満喫リベンジプラン

方案① 庄川遊覽船+四季彩館觀光（特價送小禮物）

2021/1/1~1/28 庄川遊覽船 750日圓+小禮物
2021/1/29~3/31 庄川遊覽船+四季彩館組合1310日圓
→ 1000日圓+小禮物

方案② 富山縣內住宿特價（住宿一晚）

★ANA CROWNE PLAZA富山/富山EXCEL HOTEL東急/富山第一HOTEL
以上3間飯店共同料金，通常1萬日圓起→ 5000日圓~
★金太郎溫泉（1晚2餐）通常2萬日圓起→ 15000日圓~

方案③ 富山美食特價

高岡・海鮮問屋 柿の匠/冰見湯之里池森或冰見元湯磯波風
午餐1500日圓、晚餐2千日圓2選1

※另外贈送富山縣的土產。
※適用對象為15名以上團體，且行程須同時包含上述3個方案的設施方可享受優惠。



更多細節請洽詢向日遊顧問有限公司：(02)2518-3587

三重縣聯合視訊線上商談會 縣內22家單位同參與

官民設施共襄盛舉 傳遞三重縣觀光魅力

撰文・攝影／徐意雯



▲三重縣觀光局海外誘客課主任安藤智廣透過畫面與業者寒暄。

日本三重縣首度舉辦獨立商談會，縣內包括官方組織、飯店、交通、觀光設施、旅行社等業者共22單位共同參與，透過網路視訊，讓台灣業者與日方單位跨越疫情阻礙的高牆，進行深度商談。

三重縣觀光局海外誘客課主任安藤智廣表示，三重縣擁有伊勢神宮、世界遺產熊野古道，以及背山面海的地形所帶來的豐富自然風景與美食等，期望透過本次商談會，傳達三重縣的魅力給台灣朋友。來自三重的日本交流協會三谷良樹主任希望透過這次商談會，加深大家對三重縣的認知，待疫情穩定後，能夠提高大家前往三重縣旅遊的意願。

會中包括鳥羽水族館、近畿日本鐵道等設施，也都透過鏡頭直接帶業者欣賞水族館風景、觀光列車，雖然無法親自前來台灣說明，利用視訊也能傳遞自身設施魅力。



▲（左起）日本交流協會高雄事務所經濟兼總務主任三谷良樹、誠亞國際CEO矢崎誠。

哈利波特來了！2023年東京開幕 豐島園舊址化身3萬平方公尺奇幻電影世界

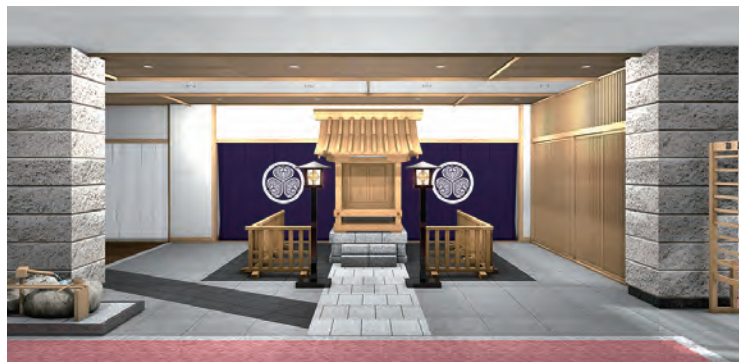
日本華納兄弟與西武鐵道等相關企業締結契約，8/18宣布將以東京練馬區遊樂園「豐島園」(8/31起閉園)為預定地，打造以電影《哈利波特》為主的主題樂園，預計2023年上半年開幕。新設施「Warner Bros Studio Tour Tokyo - The Making of Harry Potter」是繼英國倫敦之後第二個園區，室內區域將展示《哈利波特》系列中所使用的服裝及道具等，遊客可在電影的象徵性場景裡盡情探險，包含被視為衍生與前傳的《怪獸與牠們的產地》系列在內，將推出許多能感受電影世界觀的特別體驗。園區入口預計以電影中魔法動物的雕刻為裝飾，腹地廣大約3萬平方公尺，從攝影棚參觀至外景拍攝地，約需花費半天。



▲《哈利波特》主題園區入口示意圖。

「Wizarding World」and all related names, characters and indicia are trademarks of and © Warner Bros. Entertainment Inc. - Wizarding World publishing rights © J.K. Rowling.

栃木鬼怒川溫泉 世界遺產進駐 鬼怒川三日月神社吸睛 館內設施翻新登場



▲「鬼怒川三日月」神社就設立於飯店大廳，供住客參拜。

栃木縣鬼怒川溫泉「鬼怒川三日月飯店」9/10完成象徵神靈移駕坐鎮的鎮座祭儀式，目前在飯店大廳就能看到從世界遺產日光東照宮分靈而來的「鬼怒川三日月神社」，為遊客祈求旅途平安、也能在此進行參拜。打造神社的同時，飯店內部也進行設施翻新，全新推出主打穿泳衣泡溫泉，彷彿在游泳池嬉戲般有趣的溫泉浴池「OPU~RO」、手湯、足湯以及能眺望美景、周圍被水池環繞的景觀座位區。包含餐廳、咖啡廳、設有露天溫泉的客房也紛紛改裝，多元豐富的設施無論家族旅行、約會或女子旅行皆適合入住。此外，三日月集團也遵循醫院指導，制定出新冠肺炎防疫7要點，落實執行防疫與消毒措施，盼提供遊客安全又安心的旅遊體驗。

島根隱岐 騎E-BIKE環遊 推魅力19路線 結合APP輕鬆觀光



▲騎乘電動自行車搭配手機漫遊隱岐諸島，觀光景點、明媚風光一次感受。

島根縣隱岐觀光協會9/8起推出以「E-BIKE ADVENTURE 隱岐」計劃，協會和開發APP、製造販售電動自行車的2間公司攜手，3方合力推出新型態觀光體驗。遊客騎乘電動登山車「XM1」再搭配GPS地圖APP「YAMAP」，就能自由環島。島後、西之島、中之島及知夫里島4座島嶼共規劃出19條騎乘路線，無論哪條路線都能充分感受隱岐觀光魅力，半日費用5,000日圓、一日費用7,500日圓，皆可在4座島的觀光協會報名參與。

沖繩宮古島 化身宇宙港口 地理位置佳 將成為宇宙旅行據點



▲下地島機場「宇宙港」示意圖。

PD Aero Space公司於9/10提出以沖繩宮古島「下地島機場」作為「宇宙港」的提案，並與沖繩縣達成基礎協議，今後機場將成為可載人宇宙旅行的發展據點，進行機體開發並致力於宇宙港口的整備。由ANA、HIS集團及瑞穗金融集團等出資，預計今年12月起進行無人機飛行實驗，並規劃在2025年推出可載人的宇宙飛行。下地島機場將成為有翼型宇宙飛行機(太空梭)的發射場所，涵蓋出租機棚、進行宇宙飛行訓練等。機場擁有3,000公尺滑行道及高規格飛航管制，南北兩側保有訓練空域、地理位置優越，作為宇宙港的選址地點，被認為具高度潛能。

北海道暢遊 推巴士新路線 新千歲出發 連結愛努族文化魅力



▲巴士亮眼的外觀以愛努族特色為靈感設計而成。

札幌觀光巴士10/1起推出往返新千歲機場，串聯白老町及平取町二風谷之間的周遊巴士，以愛努語的鈴蘭命名為「SETA-PUKUSA號」，為首次串聯兩個景點的直達巴士。2018年北海道迎來命名150周年、今年7月白老町「UPOPOY民族共生象徵空間」開幕等為契機，世間對愛努文化的關注程度逐漸提升，過往兩個景點當中沒有可直達的交通手段，想要跨景點認識愛努文化稍顯困難，但透過本次周遊巴士開通之際，遊客能更輕鬆認識愛努文化。車內有專業導遊沿途介紹景點與特色，運行期間10/1~11/5，每日1車次(週一除外)，費用3,000日圓，不限由機場出發，景點間乘車也可搭乘。

宜花東旅館節「半折食宿、十趴奉還」

飯店主動讓利10% 創造在地商家、OTA、消費者4贏局面

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／宜花東旅館節



▲（左起）永豐銀行零售金融處商業部專業協理陳凌珊、謝謝你好朋友股份有限公司創辦人兼CEO林崇瑜、宜蘭市市長秘書黃福生、宜蘭縣旅館商業同業公會理事長張芳鳴、宜蘭縣礁溪鄉湯仔城溫泉產業暨觀光發展協會理事長方翠華、宜蘭縣博物館家族協會理事長鄒金玉、宜蘭縣溫泉產業發展協會理事長林友信、礁溪鄉公所觀光產業發展所楊詠証。



▲台東縣旅館商業同業公會理事長李數妣。

新型冠狀病毒疫情重創觀光產業，為協助業者度過難關，同時為下一階段觀光發展及復甦做準備，花蓮縣政府為延續花蓮縣觀光推展委員會委員提案，召開成立「觀光發展區域聯盟」研商會議，會中邀請宜蘭縣政府、台東縣政府、臺灣觀光學院及宜花東各相關觀光公會業者，於「花木蘭



▲「宜花東住宿，送您消費券」宜蘭場活動說明會。



▲「宜花東住宿，送您消費券」台東場活動說明會。

聯盟」合作基礎上研商聯盟事宜，爭取交通部觀光局觀光復甦補助，打造東部觀光品牌。

為延續品牌精神，由「宜、花、東旅館商業同業公會」推出的「宜花東旅館節」，陸續在10/14、16分別在宜蘭、台東，專為飯店、伴手禮業者進行「宜花東住宿，送您消費券」活動介紹。**宜蘭縣旅館商業同業公會理事長張芳鳴**表示，「宜花東旅館節」主動讓利給消費者，加上便捷雲端服務，凡旅客入住參與活動的宜花東合法旅館業者，旅客將會即刻收到「當次住宿費之10%電子消費券」簡訊，到3個縣市的餐飲、伴手禮、交通、旅遊等合作廠商折抵消費！參與的合作廠商也不需要另行添購金流裝置，只要下載智慧型手機APP就能核銷

旅客的電子消費券，非常簡單與迅速。

ibon運用全台7-11進行宣傳 歡迎有興趣業者加入銷售

謝謝你好朋友股份有限公司創辦人兼CEO林崇瑜則表示，目前有意參加的OTA業者有ibon、KK day、Pay easy、雄獅旅遊、易遊網、長汎旅運、四方通行，其中ibon將運用全台超過5,500家的7-11門市ibon機台進行活動宣傳，提升活動能見度。**花蓮縣旅館公會理事長陳義豐**表示，由於政府安心旅遊補助，飯店業10月底前訂單滿滿，但11月後則還有很大的努力空間，目前結合宜花東3縣市配合此次活動的旅館業者共同推出「半折食宿、十趴奉還」的好康優惠，可望在安心旅遊補助結束

宜花東旅館節 參加方式



後，繼續帶動第二波國旅人潮前來宜花東旅遊，炒熱商機，持續旺到明年，讓淡季變旺季。旅客也可以用最優惠的價享受住宿，品嚐美味的早餐，開啟一天美好的旅程。目前，「宜花東旅館節」正在積極招商，歡迎有興趣的飯店、OTA、餐飲、伴手禮、交通、旅遊業者與聯盟洽談。

真理大學觀光學院暨旅遊業校友

吳勛豐義不容辭地擔任監察人 期盼帶給校友會更多協助與支援 會中

真理大學觀光學院暨旅遊業校友聯誼會（簡稱：真理大學觀光校友會）是從1977年成立至今，是台灣歷史最悠久的觀光校友會，真理大學觀光校友人才輩出，在觀光產業界赫赫有名，真理大學觀光校友會原本應於今年3月辦理會長交接及舉行春酒晚宴，由於新冠肺炎疫情影響，目前疫情相對穩定下，展延至10/16於鉅星匯國際宴會廳，完成「真理大學觀光校友會會長交接典禮暨晚宴」，由鄧仁恭接任真理大學觀光校友會第25屆校友會會長，新任校友會會長鄧仁恭是領隊兼導遊在旅遊業服務，鄧仁恭從2001年起就擔任校友會幹部，非常熱心助人及誠懇實在，輔佐歷任校友會會長，服務校友近20年，獲歷任校友會會長與校友肯定。



▲（左起）品保協會理事長許禔哲、台灣郵輪協會理事長吳勳豐、交通部參事楊永盛、真理大學觀光校友會會長鄧仁恭、大德天下旅行社總經理陳松桂、品保協會總顧問高永榮。



▲第24屆校友會會長暨巨鼎旅行社董事長杜文縣（左）第24屆監察人楊昌源監交之下交棒給真理大學觀光校友會會長鄧仁恭（右）。



▲真理大學觀光校友會會長鄧仁恭（左）贈與感謝獎牌給予卸任會長杜文縣。

新任會長鄧仁恭肯定第24任校友會會長杜文縣暨幹部團隊的貢獻外，也介紹其校友會幹部，其中有吳勳豐、陳松桂、陳思蒼、陳冠宏4位前會長輔政並擔任校友會幹部，幹部群橫跨老中青三代分別有1971年、1981年、1991年及2011年畢業校友；此次晚宴共席開7桌，真理大學觀光校友會會長交接晚宴，產官學校友雲集，母校真理大學觀光學院第1任院長施志宜擔任校友會顧問外，交通部參事楊

永盛出席致詞表達政府在這波新冠肺炎疫情期間對觀光產業關懷及協助作為，及真理大學觀光事業學系系主任徐欣億率系上師生出席並說明母校近況及動態。校友會晚宴從1971年第1屆畢業到2011年畢業校友及在校生橫跨40年的校友都出席，旅行業界品保協會理事長許禔哲、花蓮縣旅行公會理事長吳永昌等旅行業校友出席外，也有旅館業及航空公司校友出席，席間校友們或敬酒、交流互動、可看出沒有畢業跨

屆數校友的疏離感，感受到「真理大學觀光校友會」真的是團結及人才濟濟的觀光校友會。

**11/28舉辦苗栗1日遊
歡迎攜帶寶眷踴躍參加**

真理大學觀光校友會會長鄧仁恭表示，擔任會長以前，一直是校友會16年來的財務長，對於我來說校友會是很有感情的地方。未來將持續秉持著薪火相



▲真理大學觀光校友會校友們合影。

聯誼會 鄧仁恭擔任新任會長

校友橫跨老中青三代 人才濟濟、積極團結 持續為產業發光發熱



▲校友會歷任會長合影，（左起）真理大學觀光校友會會長鄧仁恭、巨鼎旅行社董事長杜文縣、太達旅行社副總經理黃安邦、尚通旅行社董事長陳思蒼、校友會聯絡人陳冠宏、雙獅聯合國際旅行社總經理李嘉寅、大德天下旅行社總經理陳松桂、永業旅行社董事長吳勛豐、世邦旅遊董事長陳屬庄、金箭旅行社楊昌源。



▲第24屆校友會會長暨巨鼎旅行社董事長杜文縣（右4），與全體幹部合影。



▲第25屆校友會幹部團隊，（左起）財務長陳曉嵐、研發長林政豪、活動長林新約、公關長陳思蒼、會長鄧仁恭、監察人吳勛豐、秘書長陳松桂、顧問施志宜、校友會聯絡人陳冠宏。



▲真理大學觀光學院院長與導師們與真理大學觀光校友會會長鄧仁恭（左5）合影。觀光系主任徐欣億（左6）、觀光學院副院長施志宜（左4）。



▲（左起）天擎旅行社總經理陳玉鳳、觀光救援協會理事長許高慶、第1屆學長溫宏愷、第1屆學長郭武尚、品保協會理事長許禔哲、觀光學院副院長施志宜、現任校友會監察人吳勛豐、現任校友會會長鄧仁恭、巨鼎旅行社董事長杜文縣、大德天下總經理陳松桂、第1屆學長楊昌源。



▲（左起）前觀光導遊協會理事長莫國強、前校友會監察人楊昌源、觀光救援協會理事長許高慶、台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、交通部參事楊永盛、真理大學觀光校友會會長鄧仁恭、大德天下旅行社總經理陳松桂、真理大學觀光學院副院長施志宜、品保總顧問高永榮、觀光系主任徐欣億。

傳，團結合作及互助共榮精神，服務校友，並與母校互動，提攜學弟妹；並預告真理大學觀光校友會下次活動於11/28星期六舉辦苗栗1日遊活動，校友會會員免費，並歡迎觀光校友攜帶寶眷踴躍參加。

真理大學觀光校友會監察人吳勛豐表示，自己大力推薦鄧仁恭接任會長，更義不容辭地擔任監察人，期盼給校友會更多的協助與幫忙，希望未

來會員能給予最大的支持與鼓勵。

目前真理大學觀光校友會會員人數超過140名，需要大家繼續繳交會費，增加會內財源，讓校友會能繼續運營下去，蒸蒸日上。此外，校友會橫跨老中青三代，為了讓學長姊跟學弟妹彼此熟悉與認識，希望大家在社交群組內的帳號留下真實姓名，便利校友們互相認識，增進情誼，讓會內更加和睦、熱絡。



▲1978年畢業同學，（左起）前觀光導遊協會理事長莫國強、品保協會理事長許禔哲、日本航空副理賴守仁、巨鼎旅行社董事長杜文縣。



▲真理大學觀光校友會會長鄧仁恭致詞。



▲真理大學觀光校友會監察人吳勛豐致詞。

台北溫泉季10/22登場「祈福盛典·北投亮起來」

鳴鐘、祈福燈、溫泉、祈願、守護 為台灣與世界祈求安康

撰文·攝影/張偉浩



▲台北市溫泉發展協會理事長周水美。



▲(倒數第2排左5起)台北市溫泉發展協會理事長周水美、台北市政府副市長蔡炳坤、台北市議員陳建銘、觀光傳播局長劉奕霆、國際扶輪3523地區總監阮慶莊，與到訪貴賓合影。

一年一度的台北溫泉季10/22登場，今年主題是「祈福盛典·北投亮起來」，在今年疫情影響下，少了日本溫泉區共襄盛舉，但規劃更多祈福系列活動，希冀藉由眾人虔誠的祈福，不只讓北投亮起來，也為世界帶來正能量。今年結合北投在地特色與5種祈福要素：鳴鐘、祈福燈、溫泉、祈願、守護，邀請民眾一同參與台北溫泉季的啟動儀式。以繪馬傳達對上天祈求的心願，敲響鳴鐘貫穿整個北投，撫平大家不安的心，洗滌忙碌焦躁的心靈與獲得情緒上的安定，同時搭配閃耀奪目的燈光秀，在一片燈海的照耀，大家虔誠祈禱發願，象徵一同為台灣與全世界人民祈福平安健康，並揮別灰暗的過去。

邀請闔家於10/23晚上來北投感受如夢似幻的啟動儀式，讓你完全投入在迷離世界中，陶醉在這個美妙的空間裡。活動期間在星川亭安排湯守觀音星川祈福，讓民眾體驗淨手明鐘，淨化世俗擾亂的情緒，獲得滿心的祝福。從10/22至今年底會有祈願光廊與星光樹海的美麗燈光秀，照亮北投一同對抗疫情。

10/24上演明華園年度大戲 舉辦「花浴衣設計大賞」

台北市溫泉發展協會理事長周水美表示，感謝台北市政府觀光傳播局的協助，以及北投溫泉業者與在地居民的全心全力投入之下，台北溫泉季邁向19屆，已經成為年度國際觀光盛事，在協

會積極推動下，溫泉產業帶動了北投地方經濟的繁榮，更歸功於中央疾管局的防疫成就，讓北投溫泉生意漸漸回穩。此外，更感謝蔡副市長督導的無圍牆博物館政策，讓北投溫泉的小鎮故事，吸引觀光客慕名而來，塑造「來去新北投住1晚」必定安排行程之一。

此外，今年延續廣受好評的明華園年度大戲，10/24晚上演出《陰陽界錯中錯》，來現場感受野台戲的表演藝術之美，並持續舉辦「花浴衣設計大賞」，集結全台各地服裝設計高手，發揮創意設計出時尚又實穿的美麗花浴衣，打造出專屬北投溫泉區的浴衣，歡迎大家穿浴衣體驗泡湯文化，享受期間限定的店家優惠。



【亞太飯店】



【泉都溫泉會館】



【嘉賓閣溫泉會館】



【台北市溫泉發展協會】



【北投南豐天玥泉溫泉會館】



【水都溫泉會館】



【北投水美溫泉會館】



【大地酒店】

「雄」愛七「桃」作夥來潭潭！

高雄桃園雙潭聯盟搶國旅 互送萬名旅客 創1億觀光產值

撰文／張偉浩 圖片提供／高雄市政府、高雄市觀光協會

為積極拓展國旅市場及活絡觀光產業，高雄市政府與桃園市政府攜手合作推動城市觀光交流，因高雄有「蓮池潭」，桃園有「龍潭」，都是知名觀光旅遊景點，本次定位「雙潭」合作且推薦兩地精彩主題遊程，9/25並於左營蓮池潭舉辦「高雄桃園一雙潭引客合作備忘錄（MOU）」簽署記者會，由高雄市旅行商業同業公會、高雄市觀光協會與桃園市旅行商業同業公會、桃園市觀光旅遊發展協會共同簽署，高雄市長陳其邁及桃園市市長鄭文燦擔任見證人。此次結合兩市觀光相關公協會及產業界的資源，共推兩地旅客互惠方案，提升雙城國民旅遊消費意願，促進兩地觀光產業發展，目標在2021年底前達成互送1萬名旅客的目標，創造1億的觀光產值。



▲高雄桃園雙潭觀光交流合作MOU簽署活動，由陳其邁市長及鄭文燦市長率兩市觀光公協會互相合作送客。



▲桃園與高雄雙方與業者代表合影。



▲（最前排左3起）雄市觀光協會理事長劉坤福、桃園市政府觀光旅遊局局長楊勝評、桃園市旅行公會理事長呂中豪，與會貴賓及業者合影。

兩市首次互惠互利合作 高雄市觀光協會組首發團

高雄市長陳其邁指出，國民旅遊是目前大家最關注的觀光市場，希望藉由本次兩市的合作，整合多方資源並做大市場規模、活絡國內旅遊市場，推動觀光經濟成長，以創造更多商機。自即日起至2021/12/31止，只要桃園市民到高雄旅遊，在蓮池潭週邊20多間標示優惠識別的店家，出示桃園市身份證即可享有9折以上的優惠；同樣高雄市民到桃園觀光，在龍潭周邊店家也享有購物優惠，這是高雄與桃園兩市首次互惠互利合作，也是對兩市旅客最實質的回饋。

此後，為吸引更多旅客到高雄旅遊，高雄市觀光協會10/6~8組團前往桃園行銷推廣，舉辦推介會及座談，強化兩地業者交流。桃園踩線團由桃園市政府觀光旅遊局局長楊勝評、桃園市旅行公會理事長呂中豪接待，桃園市長鄭文燦

也親自出席午宴，表示對高雄市觀光協會的重視。

桃園高雄觀光資源豐富 適合旅行社包裝套裝行程

桃園市長鄭文燦表示，龍潭區原有省道台3線經過，自國道3號高速公路開通後交通更為便捷，地理環境優越，因大部份為丘陵地，山巒起伏，視野遼闊、空氣清新、茶園綿密，令人心曠神怡；更有分佈各處的名勝古蹟：石門水庫、龍潭觀光大池、聖蹟亭、龍潭大平橋（紅橋）、客家傳統聚落（三坑老街、大平聚落、大北坑）及建築、休閒自行車道等景點相隨，觀光資源豐富，是得天獨厚的好地方。

高雄市觀光協會理事長劉坤福表示，台灣旅遊環境相對安全，歡迎高雄人前往桃園走走，也希望桃園人到高雄體驗港都魅力，旅行業者可以包裝旅遊套裝行程，為兩市帶來更多遊客。本次桃園



▲桃園市長鄭文燦（左）與高雄市觀光協會理事長劉坤福互贈感謝禮。



▲高雄市觀光協會理事長劉坤福贈桃園市長鄭文燦高雄伴手禮。（左起）高雄市政府觀光局副局長葉欣雅、青蘭黏土藝術設計坊設計講師宋冠宜、桃園市市長鄭文燦、志誠食品股份有限公司董事長黃小鳳、高雄市觀光協會理事長劉坤福。

踩線，沿途走訪新月梧桐、勝興車站、金格卡司蒂菈樂園、蛋寶生技不老村、小烏來天空步道、華泰名品城、八景島Xpark水族館、雅聞七里香玫瑰森林，多樣景點，推廣高雄人作夥來七「桃」。

菲律賓與飛天小女警一起守護旅遊安全

攜手打造宣導影片 邀您走進安全旅遊認證標章國度

撰文／王政 圖片提供／菲律賓觀光部



▲台灣人最熟悉的長灘島在近日逐步放寬管制，有條件的開放菲律賓國內旅客到訪。

S.A.F.E. T.R.I.P. 讓旅程更安心

「一天又平安的過去了，感謝飛天小女警的努力！」，這句經典的台詞承載著7、8年級生的童年回憶。飛天小女警花花、泡泡、毛毛為維護菲律賓安全的旅遊環境，親自示範S.A.F.E. T.R.I.P.：S是sanitize，旅遊期間要注意個人衛生，時常用肥皂洗手；A是avoid mass gatherings，避免群聚；F是face masks，旅客們記得要戴好口罩；E是electronic payments，在菲律賓旅遊請多使用電子支付，減少不必要的接觸；T是temperature check，配合體溫檢查，若感到有發燒症狀，請勿出門；R是rules and regulations，務必配合菲律賓的各項政策規則；I是information，旅遊期間隨時注意更新各項資訊；P是physical distancing，請保持安全的社交距離。

《S.A.F.E. T.R.I.P.》影片已於10/8在「菲律賓Fun鬆玩」YouTube頻道<https://reurl.cc/6ldebb>正式上映，熱情邀請大家一同觀賞。

一天又平安的過去了，感謝飛天小女警的努力！這句台詞相信對於許多人來說絕對不陌生。菲律賓觀光部為推廣安全旅遊，邀請Cartoon Network一起打造充滿歡樂的菲式風格《S.A.F.E. T.R.I.P.》宣導影片，更與Cartoon Network超級女英雄「飛天小女警」合作，以輕鬆詼諧的動畫教導旅客們安全旅遊正確的打開方式。

獲選安全旅遊認證標章 攜手打造新穎宣導影片

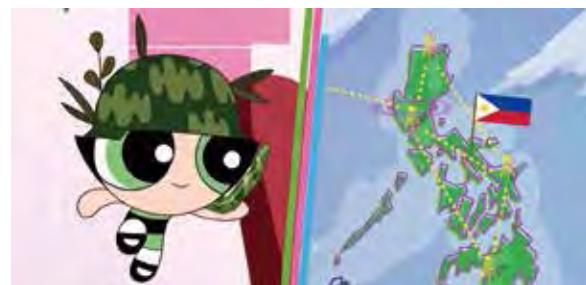
由於全世界的觀光產業在停滯近1年時間後，許多人期盼著能再次旅行，而非菲律賓不斷堅持嚴謹的態度，以確保每位旅客都能安全且安心旅遊，逐步放寬觀光地區管制。

菲律賓觀光部台灣分處處長海瑟博士表示，菲律賓一直為打造一個安全的旅遊環境而努力，近期更獲選為安全旅遊認證標章國家，此安全旅遊認證標章旨在幫助旅客辨識旅遊目的地的健康衛生是否符合全球化協議的標準規範。

菲律賓感謝世界觀光旅遊委員會認可菲律賓對於健康安全與公共衛生政策的實踐，特別在現階段逐步追求開放旅遊邊境的過程中，激勵著菲律賓持續提供嚴格的安全規範，並等待觀光重新啟動。也希望藉由與Cartoon Network合作的《S.A.F.E. T.R.I.P.》宣導影片，旅客能遵守各項防疫規則，共同打造安全的旅遊環境，讓更多人盡情享受精彩的菲律賓。



▲為維護安全的旅遊環境菲律賓制定S.A.F.E. T.R.I.P.防疫旅遊規則。



▲詼諧的宣導影片，讓旅客更能落實安全旅遊。

◀菲律賓與Cartoon Network超級女英雄「飛天小女警」合作《S.A.F.E. T.R.I.P.》宣導影片，以輕鬆詼諧的動畫教導旅客們安全旅遊正確的打開方式。

2020 ITF台北國際旅展10/30~11/2登場

由觀光工廠業者設計「出國體驗」手作課程 讓民眾參觀與互動體驗

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／工業技術研究院



▲(左3起)工業技術研究院經理蔡秀如、交通部觀光局副局長林信任、台灣觀光協會秘書長羅瓊雅、台北捐血中心課長劉俊宏等貴賓一同來為ITF台北國際旅展站台。

全台規模最大、歷史最久的「2020 ITF台北國際旅展」即將在10/30~11/2於台北南港展覽館登場。今年將邁入第34年、第28屆，除了是旅遊業者與民眾一年一度不可錯過的旅遊盛事，更是今年疫情發生後，展區規模最大、活動內容最豐富、預期觀展人潮最多，全世界獨一無二的實體大型旅展。

台灣觀光協會秘書長羅瓊雅指出，今年旅展最重要的就是為觀光人打氣，在謹守中央疫情指揮中心的防疫規範前提下，本次旅展將逆勢操作，強化展覽的深度、高度及廣度，延續既有質感與主視覺設計，超過30個國家地區及30個中央及地方政府參展，還有數百家觀光業者共同打造這次的安心旅遊嘉年華，豐富的節目及活動，就是要讓逛展民眾能買、能吃、能玩、能體驗也能獲得新知，樹立疫後國際大型實體旅展的典範，絕對是物超所值，讓大家逛到不想離開。

嶄新規劃互動體驗區 全台觀光工廠體驗一次滿足

工業技術研究院經理蔡秀如表示，感謝台灣觀光協會邀請觀光工廠，一起為2020全球最大旅展活動開跑，受疫情影響，無法出國的現在，藉著國內安心

旅遊，讓國人能更近距離，深度體驗全台具有產業知識的觀光工廠。

透過手作DIY等豐富有趣互動過程，讓旅遊回憶更加甜蜜，例如：宏洲磁磚觀光工廠的「環遊世界磁磚彩繪」、台灣金屬創意館的「飛往浩瀚世界一金鶴」、手信坊創意和菓子文化館的「和菓子DIY—重現日式精緻甜點」、緞帶王觀光工廠的「織舞小熊—各國風情盡收眼底」、妮娜巧克力夢想城堡的「愛心巧克力棒棒糖—歐式浪漫長存心中」，以及僅針對此次ITF設計的郭元益手作體驗「我的飛行日誌」等，期待2021年能出國旅行。

郭元益「我的飛行日誌」 設計各國代表專屬餅乾

搶先曝光的郭元益手作體驗「我的飛行日誌」，僅針對此檔ITF設計，對外不販售，僅現場體驗，設計多款各國代表專屬餅乾，讓參加者彩繪餅乾，期待



▲襪仔王觀光工廠的DIY體驗。

2021年能出國旅行，此外，在餅乾外盒上，別出心裁設計成一張機票，另準備各國印章，製作一張專屬自己的旅行機票，希望在全球疫情未明朗化之前，能持現場體驗的機票卡片，到郭元益的觀光工廠現場慢旅台灣。



▲郭元益手作體驗「我的飛行日誌」在餅乾外盒上，別出心裁設計成一張機票，另準備各國印章，製作一張專屬自己的旅行機票。

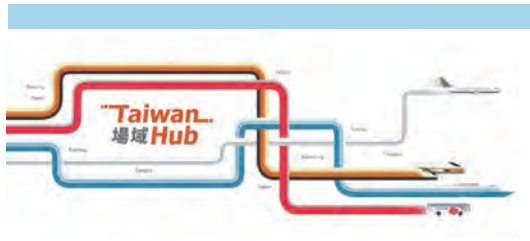


▲搶先曝光的郭元益手作體驗「我的飛行日誌」，僅針對此檔ITF設計，對外不販售，僅現場體驗。

旅天下舉辦「加盟平台發展合作說明會」

推廣產品加盟平台 配合「Taiwan Hub場域計畫」拓展台灣市場

撰文·攝影／張偉浩



旅天下成立5年以來，以推動整合性旅遊平台為長期目標，朝「通路加盟」和「產品加盟」雙軸線發展，「通路加盟」仰賴著同業的支持與努力，逐漸成熟穩健，已突破30家分店。但隨著新冠肺炎疫情襲擊全球，重創旅遊產業，旅天下也在期間積極推廣「產品加盟」，希望藉由深耕台灣各地旅行社的力量，與集團共創雙贏局面



▲旅天下總經理李嘉寅。

為了與旅遊同業更緊密的結合，旅天下於10/13舉辦「旅天下加盟平台發展合作說明會」，邀請超過30多家旅行社代表共聚一堂，凝聚業者向心力。旅天下總經理李嘉寅表示，雄獅集團目前積極推廣兩大品牌，打造「雄獅旅遊」與「旅天下」雙品牌，雄獅旅遊走直營體系，致力於創造最優質的消費者服務體驗，旅天下則是希望能與旅遊同業緊密合作，將集團資源與合作加盟商分享，無論是B2C或B2B都能將效益極大化。

過去5年來旅天下運用外籍航空公司及低成本航空公司，規劃特色行程商品，包括團體旅遊、半自助和自由行的客製化包團服務等出境遊，台灣旅遊產品佔比較少，在後疫情時代希望轉型擴大台灣旅遊市場，因此，集團提出



▲旅天下總經理李嘉寅（前排中）與團隊，以及加盟商合影。

「Taiwan Hub場域計畫」以台灣的交通樞紐做為場域經營，包括機場、高鐵、台鐵等多鐵車站、巴士轉運站，設立接待中心櫃台、VIP貴賓室及具備旅遊服務中心的辦公室，希望能同時為消費者提供全面的服務。而集團也計畫包裝多種交通工具商品，無論是包機、包船、包鐵路，甚至是拓展巴士數量，以此提供同業多元化的旅遊商品。

包機、包船、包鐵路 致力進行生活產業轉型

旅天下資深經理許哲郎指出，旅天下朝多角化經營旅遊市場，提供更多元化旅遊商品，如阿里山林鐵包列、星夢郵輪探索夢號跳島、環島、華信大環島PAK、台虎離島包機等，歡迎同業加入銷售行列。此外，旅天下也邀請優質同業和旅天下合作，合作方式有：1.合作型產品加盟：雙方資源共同投入合作、2.元件式產品：票券、元件、Day tour上架旅天下平台、3.純產品加盟：全包式產品上架旅天下平台。

強行銷資源共享 協助產品加盟商銷售

旅天下行銷部資深副理徐堅銘指出，旅天下擁有強大的行銷資源，舉辦多樣的實體活動，召開大型記者會、旅遊分享講座、旅遊踩線團推廣產品給同業及消費者，並持續針對B2C網頁進行優化，提供最友善的使用者體驗，並在旅天下官網進行廣告投放、SNS操作（FB創意貼文發布、Line@貼文曝光），以及全台30家門市銷售DM放置、配合主題的門店燈箱廣告、動態影片的播放，讓商品訊息多元曝光，更能即時追蹤效益，利用大數據分析消費者行為模式，協助加盟商銷售產品。



▲「旅天下加盟平台發展合作說明會」，邀請超過30位通路、產品加盟商共聚一堂。

領先全球 韓國推出2020觀光線上博覽會

5天吸引300多家韓籍單位與全球29國、657企業線上面對面會談

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

進行會談，新穎的方式受到業者讚許。

不僅如此，博覽會也提供了商業展覽、韓國宣傳館等資訊，更安排國際研討會環節，邀請韓國、德國、日本、中國、台灣等來自韓國觀光公社海外支社、大學教授、觀光業者，以雙語字幕、即時留言互動等方式，剖析市場最新現況。



▲韓國觀光公社台北支社代支社長姜性在。



▲「2020韓國觀光線上博覽會」以新穎的方式，讓全球買賣雙方能以線上方式面對面會談。

疫情至今，許多國家紛紛取消過往常規舉辦的大型國際旅展、媒合會等，而總是以創意著稱的韓國，在韓國文化體育觀光部與韓國觀光公社的攜手下，於10/12~10/16推出「2020韓國觀光線上博覽會」，邀請全球29國、657個企業，在活動舉辦期間，以線上方式與韓國300多個單位成員，以1對1的方式面對面線上會談。其中台灣買家部分，安排於10/16當日，與韓國賣家

韓國新興觀光景點春夏推薦

★為了提供同業更多選擇，韓國觀光公社台北支社特別挑選出多個新興或具吸引力的景點，讓同業能預先規劃春、夏的產品，待未來市場開放之際能大力推廣。

- 釜山廣域市：五六島、松島龍宮雲橋
- 大邱廣域市：前山日落展望台、E-World繡球花慶典
- 蔚山廣域市：十里竹林銀河路、國立大雲山療養林
- 京畿道：水原華城、WAVE PARK
- 慶尚南道：昌原鎮海軍港節、SM TOWN、東崖村、觀光遊艇、海上計程車-夜景之旅
- 濟州特別自治道：加波島、濟州Huerim

旅館從業人員9項職能基準單元課程 成為未來旅館人才培訓範本

撰文／劉彥廷



▲專家會議進行照片。

交通部觀光局委託中華觀光人力資源暨資訊發展學會辦理之旅館職涯發展計畫，甫完成「旅宿電商運營人員、活動指導員、行銷業務專員」等3項旅館基層從業人員職能基準，勞動部已彙收公告於ICAP職能發展應用平台官網上，歡迎旅館相關產學各界下載發展與應用。

觀光局為因應旅館產業發展的人才需求，除建置職能基準來強化旅宿產業培訓之內涵與成效標準外，在目前辦理的旅館職涯發展計畫也進入計畫的第3階段，將建置旅館從業人員9項職能基準單元課程範本。在經過邀集旅館業界、學界專家，就目前已公告之29項旅宿業相關職能基準，研析其中可發展的相關課程，並且針對旅宿從業人員及相關科系教師發放問卷後，再邀集20位旅館業界及學界專家，參考問卷結果進行專家會議，經會上充分討論後一致決議優先發展下列9項職能基準單元課程。

本案課程範例建置完成後，旅館業者可作為檢視員工從事特定專業工作所需具備的職能，也可直接發展內訓員工學習之課程；另相關公協會、培訓機構、學校單位亦可應用發展後的課程教材做為培訓使用，培育旅館產業界所需人才，將有助於推動我國旅館產業整體服務品質向上提昇。

2021 ANZ Cultural Leader Camp

紐澳文化英語領袖營說明會

尊敬的同業先進

誠摯的邀請您參加，2021紐澳文化英語領袖發表會
您將從中了解營隊起源、感受營隊精神以及AIEC Camp的核心價值

【時間】
2020年10月26日(週一) 14:00-16:00

【地點】
台灣文創訓練中心-松江二館
(台北市松江路131號2樓 202室)

【活動內容】
冬令營隊介紹
馬來西亞、澳洲雙聯制大學申請介紹
同業聯合行銷說明
Q&A及抽獎

衷心期待您踴躍蒞臨
敬請踴躍

報名連結

【主辦單位】 中華海外服務教育促進協會
【主辦單位】 廈門國際教育中心
【協辦單位】 華東國際(綜合)旅行社



彰投隱形冠軍 國寶之旅3日遊

旅遊特惠價 **16,800** (2人/室)
元/每人

出發日期：每週二（限定22位貴賓）

您知道
隱形冠軍
是什麼嗎

臺灣的中小企業以臺灣牛的打拚精神，持續發揮產業價值與品牌創新，堅守產品口碑，守護臺灣產業經濟，隱身在城鄉巷弄間，遠耀臺灣之光，堪稱業界隱形冠軍！其中，彰化縣為傳統產業大本營，更是許多隱形冠軍的家鄉。

行程特色

• 人間國寶無以倫比

與百工大師來一場藝術厚牆對談

- ※ 台明將台灣玻璃館 (台灣最大玻璃藝術館)
- ※ 雙龍燈木樓大師李源主
- ※ 金飾彩漆漆雕大師陳萬龍

• 古都人文探索

- ※ 鹿港民俗文物館 (華商博物館)
- ※ 辜鴻銘情百年古厝浴池
(鹿港版《蝴蝶夫人》的感傷愛情故事)
- ※ 國定古蹟—鹿港龍山寺
(全台保存最完整的明末清初建築)
- ※ 國定古蹟—新官宮
(官署官邸佔合地位最尊的府前廟)
- ※ 國定古蹟—鹿港天后宮

• 舒適尊崇乘坐感受

- ※ 高級商務專用遊覽車
- ※ 舒適乘坐設定22位

• 彰化與眾不同體驗

- ※ 田尾木化石博物館 - VVVIP樓層 (特別開放)
- ※ 瑞華玻璃工廠觀賞 - 台灣玻璃宮
- ※ 鹿港亞答街三/鹿形車庫 - 列車噴漆展示

• 南投尊爾不凡感受

- ※ 日月潭遊湖下午茶 - 夏爾達湖邊湖濱音樂會
- ※ 戀山山莊 - 享受頂級茶樓饗宴
- ※ 中台世界博物館 - 台灣佛教文化的海洋宮



• 在地特色美食

- ※ 鹿港拍型 - 蔬食創作料理精緻美食
- ※ 竹山土產發財雞 - 金竹味雞
- ※ 鹿港特色糕點
(水餃、蛋黃酥、麻糬、牛舌餅...)
- ※ 金紗舞獅 - 鹿港料理指定
- ※ 平糶山脚 - 台灣美食飯店佼佼者
- ※ 風歌小棧 - 歐風音樂廳加中西式精緻早餐